

A wide-angle photograph of the interior of Saint-Jacques church in Liège, Belgium. The image captures the soaring height of the Gothic architecture, with its ribbed vaulted ceiling and flying buttresses. The left side shows a series of tall, narrow windows with intricate tracery. The floor is a checkered tile pattern, and rows of wooden pews are visible in the foreground. The overall atmosphere is one of grandeur and historical significance.

# L'église Saint-Jacques à Liège

*Templum pulcherrimum.*

Une histoire, un patrimoine

Sous la direction de  
Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX,  
Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN

INSTITUT DU PATRIMOINE WALLON





# L'église Saint-Jacques à Liège

Sous la direction de Dominique ALLART, Mathieu PIVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN



Institut du Patrimoine wallon (IPW)  
Rue du Lombard, 79  
B-5000 Namur

**Éditeur responsable**

Freddy JORIS, Administrateur général (IPW)

**Direction scientifique**

Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN

**Suivi éditorial**

Sophie BOURLAND, Sandrine LANGOHR et Julien MAQUET (IPW)

**Informations concernant la vente**

Service « Publications »

T. +32 (0)81 23 07 03

F. +32 (0)81 23 18 90

E. publication@idpw.be

**Conception graphique**

Jocelyne GRANDJEAN

**Prépresse et impression**

Snel Grafics, à Vottem

**Illustration de la couverture**

Vue du chœur

FOCANT G. © SPW-Patrimoine

**Illustrations du dos de la couverture**

(de gauche à droite)

Vitrail des Trente-deux Bons Métiers. Détail / Ange / Orgue / Portail septentrional / Vue de la façade sud.

FOCANT G. © SPW-Patrimoine

© Institut du Patrimoine wallon

Tous droits réservés pour tous les pays

*Le texte engage la seule responsabilité des auteurs.*

*L'éditeur s'est efforcé de régler les droits relatifs aux illustrations conformément aux prescriptions légales.*

*Les détenteurs de droits que, malgré ses recherches, il n'aurait pas pu retrouver sont priés de se faire connaître à l'éditeur.*

Dépôt légal : D/2016/10.015/15

ISBN : 978-2-87522-175-9

# L'église Saint-Jacques à Liège

*Templum pulcherrimum.* Une histoire, un patrimoine

Sous la direction de Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN



# Sommaire

Remerciements .....	9
Un nouveau regard sur l'histoire millénaire de Saint-Jacques à Liège .....	11
par Dominique ALLART, Mathieu PIAVAUX, Benoît VAN DEN BOSSCHE et Alexis WILKIN	
La fondation de Saint-Jacques et l'essor du monachisme bénédictin dans la Cité de Liège .....	19
par Alexis WILKIN	
La première fondation bénédictine de la Cité de Liège .....	19
Les circonstances de la fondation .....	20
Baldéric II par Alexis WILKIN .....	22
La date de la fondation : le rythme de l'expansion .....	25
Le choix du lieu .....	25
Travaux et aménagements : de l'arrêt au redémarrage .....	26
L'église ottonienne : essai de restitution d'un édifice disparu par Jean-Nicolas LETHÉ .....	29
L'abbatiale ottonienne .....	31
Le Westbau du XII <sup>e</sup> siècle par Mathieu PIAVAUX .....	40
Saint-Jacques dans son milieu monastique (XI <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> siècle) : réseaux et réformes par Steven VANDERPUTTEN .....	45
Réforme « richardienne » ou insertion dans des réseaux lotharingiens ? .....	45
Une réforme « clunisienne » au début du XII <sup>e</sup> siècle ? .....	49
Les crises des XII <sup>e</sup> et XIII <sup>e</sup> siècles .....	50
La « réforme » de Guillaume de Julémont .....	55
Aspects de la vie quotidienne à l'abbaye de Saint-Jacques à la fin du Moyen Âge par Geneviève XHAYET .....	57
Introduction : les sources .....	57
Une vie au rythme de la Règle bénédictine .....	58
Les lieux et les temps .....	58
Hiérarchie et répartition des tâches .....	59
Rapport aux autres et sociabilité .....	60
Un silence religieux .....	60
Les spécificités de la vie à Saint-Jacques : nourritures terrestres et intellectuelles .....	61
L'alimentation .....	61
Les études et la culture .....	62
L'infirmierie des moines, dernier vestige des bâtiments conventuels par Caroline BOLLE, Geneviève COURA et Jean-Marc LÉOTARD .....	67
Quelques jalons historiques .....	67
Les découvertes .....	69
Des vestiges antérieurs au XIV <sup>e</sup> siècle .....	70
L'édifice du XIV <sup>e</sup> siècle .....	71
Au XVI <sup>e</sup> siècle .....	75
Au XVIII <sup>e</sup> siècle .....	75
Conclusion .....	76

La bibliothèque de Saint-Jacques, arsenal du savoir par Renaud ADAM et Tjamke SNIJERS .....	79
Des origines au XV <sup>e</sup> siècle .....	79
Du XVI <sup>e</sup> au XVIII <sup>e</sup> siècle .....	86
L'assise foncière de la richesse de l'abbaye par Nicolas SCHROEDER .....	93
La formation de l'assise foncière de Saint-Jacques, XI <sup>e</sup> - XII <sup>e</sup> siècles .....	93
Organisation du domaine .....	97
Le « long XIII <sup>e</sup> siècle » et la transformation de l'économie monastique.....	98
Le chartrier de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège, du XI <sup>e</sup> au XIV <sup>e</sup> siècle.	
Miroir des pratiques liégeoises de l'écrit par Paul BERTRAND .....	101
Le chartrier .....	102
Une communauté graphique assumée .....	104
Les faux de Saint-Jacques.....	105
Les chirographes .....	106
Le temps des transformations : 1150-1250.....	107
Les écrits et écritures ordinaires.....	110
Les nouvelles institutions de l'écrit au XIV <sup>e</sup> siècle .....	111
Conclusions .....	113
Saint Jacques le Majeur, saint Jacques le Mineur et Compostelle par Florence CLOSE .....	115
Saint(s) Jacques – de la confusion à la distinction des personnes .....	116
Saint-Jacques de Compostelle à l'heure du pèlerinage des Liégeois .....	118
L'abbaye de Saint-Jacques à Liège et la réforme de l'observance au XV <sup>e</sup> siècle	
par Xavier HERMAND et Elisabeth TERLINDEN .....	121
Renier de Sainte-Marguerite et le rayonnement de Saint-Jacques (1408-1436) .....	121
La réforme incertaine : l'abbatit de Roger de Bloemendaal (1436-1471) .....	125
L'influence de Saint-Jacques à la fin du XV <sup>e</sup> et au début du XVI <sup>e</sup> siècle.....	127
Conclusion .....	128
Saint-Jacques et la Cité de Liège par Jonathan DUMONT.....	129
Traces héraldiques dans l'infirmerie des moines par Jean-Luc CHARLIER .....	130
Les archives de la Cité de Liège et l'abbaye de Saint-Jacques par Paul BRUYÈRE (†).....	133
Paweilhars, archivage et inventaires.....	135
La consultation des archives .....	139
Les chartes après 1467 .....	142
Le contexte politique de la reconstruction de l'abbatiale par Jonathan DUMONT .....	145
Jean de Cromois par Jonathan DUMONT .....	150
L'église gothique. Architecture	
par Patrick HOFFSUMMER, Emmanuel JOLY, Christophe MAGGI et Mathieu PIAVAUX .....	153
Chronologie du chantier.....	153
Analyse architecturale .....	154
Plan .....	155
Élévation extérieure.....	156
Élévation intérieure et couverture .....	158
Les toitures.....	162
Une structure fragilisée par des options techniques peu appropriées .....	163
Arnold van Mulcken, maître d'œuvre de l'abbatiale par Emmanuel JOLY .....	165
La question des styles à Saint-Jacques. « Le gothique de la Renaissance »	
par Dominique ALLART et Emmanuel JOLY .....	167



Pluralisme stylistique.....	168
Le « gothique de la Renaissance » .....	169
Des formules originales.....	170
Un joyau gothique admiré de tout temps.....	173
L'église au XVI <sup>e</sup> siècle : décor sculpté et mobilier par Benoît VAN DEN BOSSCHE .....	175
Les clefs de voûte.....	175
Les têtes de prophètes au-dessus des grandes arcades du vaisseau.....	179
Les figures en buste des bas-côtés .....	180
Les vestiges du jubé du XVI <sup>e</sup> siècle constituant la tribune de l'orgue .....	181
Dalle de Jean de Cromois par Benoît VAN DEN BOSSCHE .....	184
Les stalles et les sculptures mobilières des XIV <sup>e</sup> , XV <sup>e</sup> et XVI <sup>e</sup> siècles par Benoît VAN DEN BOSSCHE.....	185
Le Couronnement de la Vierge par Camille DE CLERCQ et Benoît VAN DEN BOSSCHE.....	187
Prophètes et figures du peuple d'Israël à Saint-Jacques par Jean-Pierre DELVILLE .....	193
Vue d'ensemble .....	193
Quel ordre découvrir ? .....	194
Quatre fonctions sociales (sixième travée) .....	195
Un peuple zélé dans sa foi (cinquième travée) .....	196
Le prêtre à l'écoute du prophète (quatrième travée) .....	196
La protection des femmes et des enfants (troisième travée).....	197
Hommes et femmes justes (deuxième travée).....	198
L'annonce de la Nouvelle Alliance (première travée) .....	198
De la nef au transept et au chœur : une démarche initiatique.....	199
Les huit bustes des bas-côtés.....	199
Tobit et Tobie, artisans d'une nouvelle vision (première travée) .....	200
Ézéchiël et Zacharie, prêtres-prophètes bâtisseurs du Temple de Jérusalem (troisième travée).....	200
Jean-Baptiste et Holopherne, deux décapités face à face (quatrième travée).....	202
Aaron et Zacharie, prêtres de l'Ancienne Alliance qui annoncent la nouvelle (cinquième travée).....	202
Les trente-deux figures : un itinéraire initiatique .....	203
Une Bible de pierre .....	204
La peinture des voûtes par Anna BERGMANS .....	207
La découverte et la restauration des peintures des voûtes.....	208
Un décor végétal du deuxième quart du XVI <sup>e</sup> siècle.....	211
Deux peintures murales de la fin du XVI <sup>e</sup> siècle : la Résurrection et la Mise en croix par Anna BERGMANS .....	216
Les vitraux du chœur par Isabelle LECOCO .....	219
Un ensemble prestigieux.....	219
L'irréparable outrage du temps.....	222
En filigrane, des pages de l'histoire liégeoise... ..	224
Des chefs-d'œuvre de la technique du vitrail .....	227
Des témoins majeurs de l'art du vitrail en Wallonie .....	228
La façade du porche : un « portail antique » par Dominique ALLART, Isabelle GILLES et Xavier TONON .....	231
Un dispositif d'entrée digne d'un grand sanctuaire .....	232
Une composition savante .....	232
La question de l'attribution.....	234

Critique d'authenticité.....	235
Les matériaux lithiques de construction de Saint-Jacques par Francis TOURNEUR .....	241
Les vestiges du jubé de Martin Fanchon par Dominique ALLART .....	244
Les orgues par Éric Mairlot.....	249
Le grand orgue.....	249
L'orgue d'origine (1600).....	249
L'orgue Séverin (1669) .....	250
L'orgue Clerinx (1854) .....	251
L'orgue Schumacher (1998) .....	253
L'orgue du transept.....	257
Les bénédictins de Saint-Jacques entre 1594 et 1785 par Marie-Élisabeth HENNEAU .....	259
Le monachisme bénédictin au temps de la Réforme catholique .....	259
Les congrégations bénédictines aux Pays-Bas et en principauté de Liège.....	260
Saint-Jacques, une abbaye au cœur de Liège .....	261
Des prélats et des moines .....	262
Un groupe en souffrance sous l'abbatit de Gilles de Geer (1647-1674).....	265
De l'abbaye à la collégiale .....	268
Jean Del Cour et la sculpture baroque (XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles) par Michel LEFFTZ .....	271
Les statues de Jean Del Cour .....	271
Les statues des autres sculpteurs .....	275
Du domaine abbatial au quartier Saint-Jacques.	
Histoire d'une évolution urbanistique par Geneviève COURA et Isabelle GILLES .....	279
Le démantèlement du domaine abbatial .....	280
Les chanoines durant la période révolutionnaire.....	281
La seconde sécularisation. La fin de la collégiale.....	282
Les aménagements des XIX <sup>e</sup> et XX <sup>e</sup> siècles.....	284
Les restaurations, du XIX <sup>e</sup> siècle à nos jours par Isabelle GILLES et Xavier TONON .....	289
Premier temps : 1828-1844.....	289
Deuxième temps : 1845-1870.....	292
Troisième temps : 1876-1900 .....	297
Quatrième temps : 1901-1924.....	298
Cinquième temps : 1925-1954 .....	299
Sixième temps : 1955-1975 .....	300
Septième temps : 1993-2016 .....	302
La polychromie néogothique du chœur par Anna BERGMANS.....	305
Émile Schoolmeesters par Christian DURY.....	306
La paroisse de Saint-Remy en Liège par Julie DURY.....	307
Le prieuré Sainte-Marie-Madeleine-en-Île par Alexis WILKIN .....	309
Le prieuré de Saint-Léonard à Liège par Christian DURY.....	311
Liste des auteurs.....	313
Bibliographie .....	315

# Remerciements

Ce volume n'aurait pu voir le jour sans l'impulsion décisive de Pierre Paquet, initiateur de ce projet éditorial, et sans le précieux concours de Freddy Joris et de l'Institut du Patrimoine wallon, dont le partenariat logistique comme l'appui financier ont été indispensables. C'est à eux que s'adressent en premier lieu nos plus vifs remerciements.

Nous tenons également à remercier toutes les personnes qui nous ont aidés dans le cadre de ce projet, que ce soit en nous transmettant des informations précieuses sur les œuvres, en nous aiguillant dans nos recherches, ou encore par la transmission et par la réalisation de clichés indispensables à l'enrichissement du présent volume. Nous pensons notamment à :

Catherine Adam (*Bibliothèque royale de Belgique. Service photographie*) | Leila Audouy (*Réunion des Musées nationaux*) | Sabine Breuer (*Archives de l'État à Liège*) | Laurent Bruck (*Ville de Liège. Département de l'Urbanisme. Service de l'Aménagement*) | Dominique Chalono (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | A. Chaput | Yves Chartier (*Bibliothèque du Séminaire épiscopal de Liège*) | Jenny Coucke (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Marie-Noëlle Dernoncour (*Bibliothèque nationale de France. Département de la reproduction.*) | Jean Destat (*Bureau des Services Patrimoniaux de Liège*) | Christian Dury (*Archives de l'Évêché de Liège*) | Thierry Dewin (*Bibliothèque royale de Belgique*) | Friederike Dhein (*Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege*) | Christine Exsteen (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Frère Ignace (*Bibliothèque de l'Abbaye de Maredsous*) | Guy Focant (*Service public de Wallonie*) | Philippe George (*Liège, Trésor de la Cathédrale*) | Emmanuelle Grosjean (*Collections artistiques de l'Université de Liège*) | Héloïse Grouwels (*Service public de Wallonie*) | Vincent Haneuse (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Julia Hayes (*The Toledo Museum of Art*) | Anne Jacquemin (*Archives de l'État à Liège*) | Susane Kleine (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Marylène Laffineur-Crépin (*Huy, Trésor de la Collégiale*) | Étienne Langendries (*Gent, Universiteitsbibliotheek. Publieksdiensten*) | Inès

Leroy (*Maison du Patrimoine médiéval mosan de Bouvignes*) | Vincent Lestienne (*Bibliothèque royale de Belgique*) | Joëlle Majois (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Véronique Mamelli (*Réunion des Musées nationaux*) | Marie-Thérèse Marchand (*Institut royal du Patrimoine artistique*) | Monique Merland (*CRMSF*) | Laurence Meunier (*Bibliothèque royale de Belgique. Réserve précieuse*) | Alain Meyst (*Musée des Beaux-Arts de Liège*) | Édith Micha (*Collections artistiques de l'Université de Liège*) | Cécile Oger (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | Till Ottinger (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Raoul Pessemier (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Max Plassmann (*Stadt Köln. Historisches Archiv*) | Virginie Raimbault (*Bibliothèque nationale de France. Département de la Reproduction*) | Roland Roth-Steiner (*Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek*) | Fabian Till Schneider (*ETH Zürich, ETH-Bibliothek*) | Stéphanie Simon (*Bibliothèque de l'Université de Liège*) | Maria Smith (*Rijksmuseum Amsterdam*) | Anne Stiernet (*Musée de la Vie wallonne de Liège*) | Jutta Streitfeller (*Herzog Anton Ulrich-Museum - Kunstmuseum des Landes Niedersachsen*) | Catherine Thimus | Guy Thiry (*Fabrique d'Église de Gembloux*) | Iona Thys (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Catherine Thonnard (*Gestion documentaire et Archives de la Ville de Liège*) | Pascal Trousse (*Bibliothèque royale de Belgique. Section des manuscrits*) | Emmanuel van der Sloot (*Institut du Patrimoine wallon*) | Frank Vanlangenhove (*Gent, Universiteitsbibliotheek. Handschriftenzaal*) | Greet Van Deuren (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*) | Yannick Van Loon (*Jesuitica collections / Rare books. Maurits Sabbe Library, Faculty of Theology and Religious Studies*) | Angela Weihe (*Herzog Anton Ulrich-Museum - Kunstmuseum des Landes Niedersachsen*) | Marc-Henri Williot Parmentier (*Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique*).

Nous pensons enfin à Julien Maquet et à toute l'équipe de la Cellule Publications de l'Institut du Patrimoine wallon, en particulier à Sandrine Langohr, qui, avec autant de compétence que de patience, nous ont aidés à mener à bien les choses.







# L'église gothique. Architecture

Par Patrick HOFFSUMMER, Emmanuel JOLY, Christophe MAGGI et Mathieu PIAVAUX

## Chronologie du chantier

La reconstruction de l'église abbatiale débute vers 1420, quand l'abbé Renier de Sainte-Marguerite fait jeter les fondements d'un nouveau sanctuaire, à l'extérieur du périmètre de la vieille église. Ce chantier, financé en partie par Engelbert de La Marck, seigneur de Loverval<sup>489</sup>, est rapidement interrompu, faute de ressources. Seules les chapelles et la partie basse des murs du sanctuaire sont alors édifiés, du moins si l'on se fonde sur les *Gesta abbatum Sancti Jacobi Leodiensis*, qui situent le niveau de l'interruption du chantier « d'un côté à la hauteur des fenêtres du dortoir et de l'autre côté à la hauteur des fenêtres du nouveau vestiaire »<sup>490</sup>. Les maçonneries du début du XV<sup>e</sup> siècle sont ensuite surélevées au XVI<sup>e</sup> siècle, dans une campagne de reconstruction globale qui suit fidèlement le projet antérieur. Elles se distinguent aujourd'hui des éléments ultérieurs par les nombreuses marques de tailleurs de pierre réparties en divers endroits<sup>491</sup> [Fig. 99a-b-c], dont certaines se retrouvent également dans la chapelle méridionale des deuxième et troisième travées de la nef de la collégiale Saint-Paul à Liège<sup>492</sup>.

Jean de Looz, abbé de Saint-Laurent (1508-1516), évoque les événements qui poussent l'abbé de

Saint-Jacques à poursuivre la reconstruction de son église : en 1513, la voûte du vieux sanctuaire, rongée par le temps, et peut-être fragilisée aussi par le creusement des fondations du nouveau sanctuaire au début du XV<sup>e</sup> siècle<sup>493</sup>, s'effondre sur le pavement, détruit un autel en marbre de grande valeur et éventre le sol au-dessus de la tombe du fondateur, l'évêque Baldéric II<sup>494</sup>. L'abbé Jean de Cromois, dit aussi « de Coronmeuse » (1506-1525) ouvre alors rapidement un vaste chantier de reconstruction en prolongeant l'œuvre entamée au début du XV<sup>e</sup> siècle. S'il est peu vraisemblable que le nouveau chœur soit déjà « achevé » (*consummatus est*) en 1515, comme l'affirme Jean de Brusthem<sup>495</sup>, il est néanmoins très probable que Jean de Cromois ait assisté à la fin du chantier du chœur et du transept. Tout d'abord parce que son blason apparaît à deux reprises sur la voûte de la croisée du transept [Fig. 100]. Ensuite car le vitrail dit « des Métiers » (cf. Fig. 87), placé dans le chœur, probablement après la construction des voûtes et en toute fin de chantier, est daté de 1525, soit l'année même de la mort du célèbre abbé. La datation dendrochronologique de la charpente du transept, bien que relativement imprécise – tout au plus atteste-t-elle l'achèvement de cette partie après 1518<sup>496</sup> – ne s'oppose pas à cette chronologie.

<sup>489</sup> *Gesta abbatum Sancti Jacobi*; BRASSINNE 1939, p. 22.

<sup>490</sup> *Gesta abbatum Sancti Jacobi*.

<sup>491</sup> CHEVALIER 1972, p. 70-72.

<sup>492</sup> Ces données, encore inédites, résultent de recherches récentes menées par le groupe de recherche AcanthuM de l'Université de Namur.

<sup>493</sup> Voir les réflexions développées à ce propos ici-même, dans : « L'église ottonienne : essai de restitution d'un édifice disparu ».

<sup>494</sup> JEAN DE LOOZ, *Chronicon*.

<sup>495</sup> REUSENS 1866, p. 60.

<sup>496</sup> HOFFSUMMER 1989, vol. 2, p. 225.

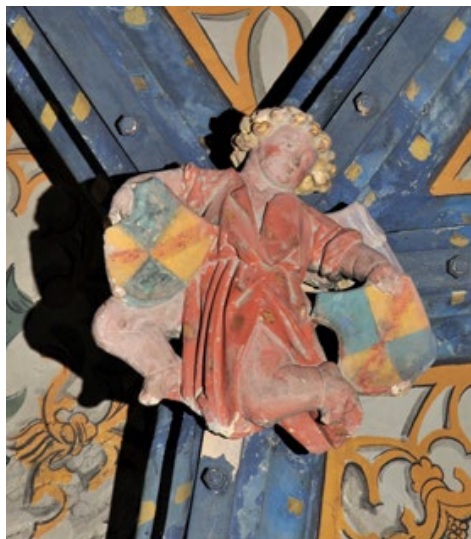


Fig. 99a-b-c. Chœur (parties basses). Détails : signes lapidaires.

© Photo E. Joly



Fig. 100. Voûte du transept.  
Détail : clef  
de voûte avec les armoiries  
de Jean de Cromois.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



C'est en 1520 qu'apparaît, dans les archives de la collégiale Saint-Martin, la mention d'Arnold, « maître d'œuvre du nouveau Saint-Jacques »<sup>497</sup>. Il est actif sur le chantier de l'abbatiale au moins jusqu'en 1527<sup>498</sup>. En raison de cette chronologie, on peut lui attribuer l'achèvement du chœur et du transept, ainsi que le couvrement de ces espaces. Aucun document n'atteste cependant de son activité sur le chantier de la nef. Après 1530, il est mentionné une fois en tant que maître d'œuvre du palais épiscopal, et non en tant que maître d'œuvre de l'abbatiale Saint-Jacques. Mais il est possible qu'il ait mené plusieurs chantiers de front, comme le confirme son engagement en 1525 à terminer le chœur de la collégiale Saint-Martin, alors qu'au même moment, il est toujours maître d'œuvre de Saint-Jacques<sup>499</sup>.

Sur la base de la *Chronique tabellaire* qui était affichée dans la sacristie de l'abbatiale, le héraut d'arme Henri Van den Berch laisse entendre que le chantier de la nef a déjà pu être entamé sous Jean de Cromois<sup>500</sup>. C'est néanmoins son successeur, Nicolas Balis, qui « édifie et décore magnifiquement la nef de l'église jusqu'à la

tour »<sup>501</sup>, tout en dotant le chœur des moines d'un nouveau jubé. Il fait peut-être aussi modifier la chapelle du bras nord du transept, qu'il destinait à accueillir sa sépulture. Appelée « crypte » dans la *Gesta*<sup>502</sup>, cette chapelle est un espace formé à l'origine de cinq travées, réduit à trois à la fin du XVIII<sup>e</sup> ou au début du XIX<sup>e</sup> siècle, et couvert d'une voûte complexe à nervure parallèles.

La voûte de la nef est construite après 1530, date fournie par l'étude dendrochronologique de la charpente, et avant 1535, date de mise en peinture des voûtes<sup>503</sup>. Les caractéristiques typologiques des voûtes des bras du transept incitent à situer ces couvirements dans la même fourchette chronologique et à envisager, par conséquent, un écart d'une dizaine d'années environ entre le voûtement de la croisée et celui des deux bras. Une inscription, placée à l'extrémité occidentale de la nef, indiquait que l'édifice avait été complètement terminé en 1538<sup>504</sup>. Néanmoins, certains aménagements sont encore réalisés sous l'abbatit d'Herman Rave (1551-1583), comme la construction du porche, fermé par une façade de style maniériste<sup>505</sup>, voire peut-être l'achèvement des tribunes du chœur, à en juger par le blason de cet abbé qui orne les chapiteaux de leurs colonnes.

## Analyse architecturale

L'église Saint-Jacques présente aujourd'hui une architecture très proche de celle qui lui est conférée au fil du XVI<sup>e</sup> siècle. Tout d'abord parce que les transformations des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, portant surtout sur les décors muraux et le mobilier liturgique, ont peu altéré l'état d'origine et, ensuite, parce que les restaurations menées aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles ne semblent jamais se départir d'un grand respect pour le programme architectural initial, quitte à reconstruire à l'identique des parties supprimées au cours des Temps modernes<sup>506</sup>.

<sup>501</sup> *Gesta abbatum Sancti Jacobi*, p. 57.

<sup>502</sup> *Ibidem*.

<sup>503</sup> On repère sur la voûte du vaisseau central deux inscriptions, livrant respectivement les dates de 1535 et de 1537 : PIER 2009, p. 53 et 56.

<sup>504</sup> BRASSINNE 1939, p. 23 et « La question des styles à Saint-Jacques. Le gothique de la Renaissance ».

<sup>505</sup> Voir « La façade du porche : "un portail antique" », dans le présent volume.

<sup>506</sup> Sur ces restaurations, voir « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours », dans le présent volume.

<sup>497</sup> SCHOOLMEESTERS 1890, p. 68 ; AÉL, *Collégiale Saint-Martin de Liège*, reg. 46, f<sup>o</sup> 54 v.

<sup>498</sup> Il est mentionné à la Noël 1526 pour la dernière fois en tant que *Magister Arnoldus de Sancto Jacobo* dans les comptes de la cathédrale ; AÉVL, *Fabrique de la Cathédrale Saint-Lambert*, reg. BII 5, n. f. [Dépenses 1526 ; *Sabbato post Nativitatem Domini*].

<sup>499</sup> Cf. à ce sujet voir « Arnold Von Mulcken maître d'œuvre de l'abbatiale » dans le présent ouvrage.

<sup>500</sup> BRASSINNE 1939, p. 23.

## Plan

L'église Saint-Jacques comporte une longue nef de six travées, un transept peu saillant et un chœur flanqué de deux chapelles occidentales, de deux sacristies et de cinq chapelles rayonnantes disposées autour d'une large abside pentagonale **[Fig. 101]**.

Le long de la nef s'étendent deux collatéraux, deux fois moins larges environ que le vaisseau central. Dans la première travée, un portail fait le lien avec l'avant-corps roman. On pénètre dans l'église par un long porche de trois travées, accolé au mur nord de la deuxième travée. Le transept se compose d'une imposante croisée, de plan carré, cantonnée par de puissants piliers, et de deux bras, composés d'une travée rectangulaire, dont la largeur n'excède par celle des collatéraux, et dans laquelle s'ouvre, par trois arcades, une chapelle basse. Sur plusieurs vues du XVIII<sup>e</sup> siècle, la chapelle du bras nord se prolonge vers l'ouest au prix d'une, voire de deux travées supplémentaires<sup>507</sup>, adossées au mur de la sixième travée du collatéral nord (cf. Fig. 182). Le ressaut actuel du mur de la nef à cet endroit résulte de la suppression de cette travée supplémentaire, à la fin du XVIII<sup>e</sup> ou du début du XIX<sup>e</sup> siècle<sup>508</sup>. La chapelle du bras sud s'étendait quant à elle sur toute la largeur du transept, du moins d'après le plan dressé pour le curé-doyen Van Hex avant sa destruction<sup>509</sup> (cf. Fig. 223). La chapelle actuelle du bras sud est une reconstitution néogothique menée par Halkin<sup>510</sup>.

La croisée du transept s'ouvre dans un chœur profond fermé par une abside flanquée de cinq chapelles rayonnantes à trois pans. Les deux sacristies comme les deux chapelles disposées dans le prolongement occidental de ces espaces adoptent le même plan, dans lequel un support central unique subdivise l'espace en deux vaisseaux de

deux travées **[Fig. 102]**. Deux escaliers à vis, disposés le long des murs du chœur, assurent la communication avec les tribunes qui surmontent à la fois les sacristies et les chapelles occidentales **[Fig. 103]**. L'escalier sud est célèbre pour son étonnante vis à double révolution.

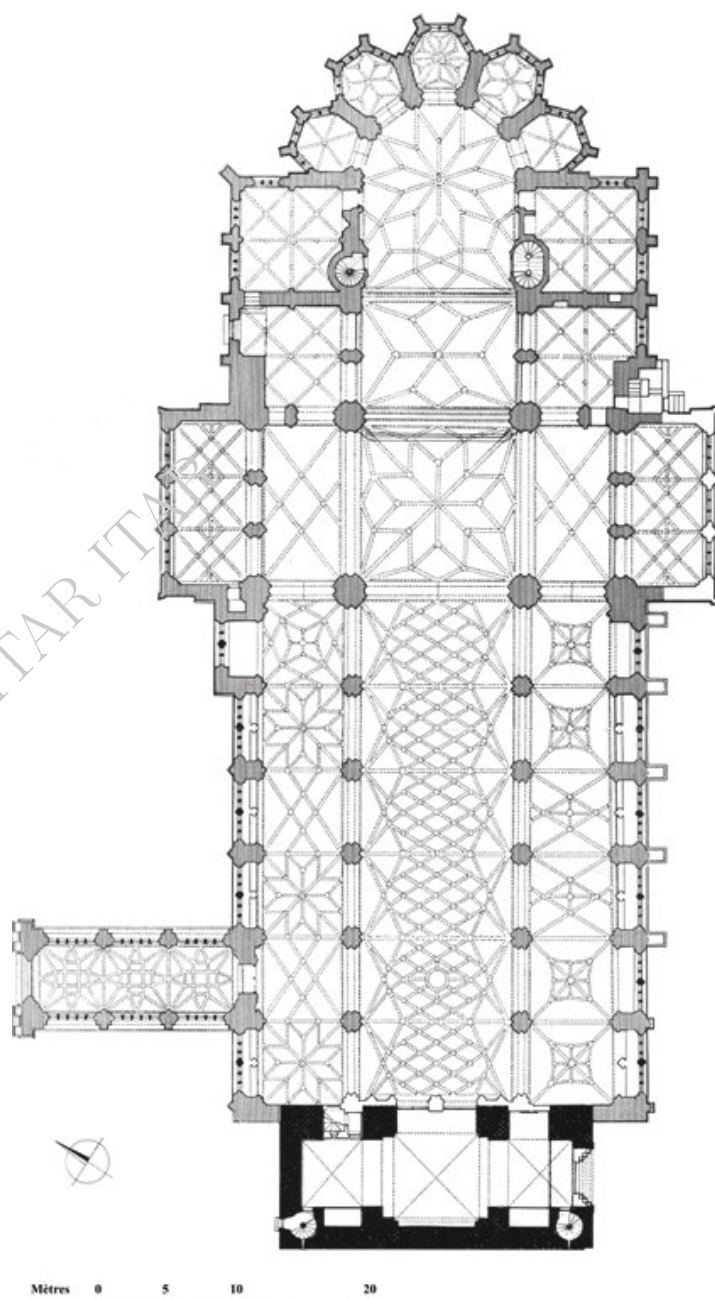


Fig. 101. Plan de l'église Saint-Jacques, avec le tracé des voûtes d'après PMB, *Ville de Liège* 1974, p. 318-319.  
© Infographie : E. Joly

**507** Il reste difficile de reconstituer avec précision les interactions volumétriques et planimétriques entre cette chapelle et le collatéral nord de la nef : l'hypothèse d'une chapelle adossée à la dernière travée seulement du collatéral nord repose sur l'examen des plans anciens, celle d'une chapelle bordant les deux dernières travées sur le nombre important de fenêtres (cinq) qui, d'après les vues anciennes de la façade nord, perçaient le mur septentrional de cette chapelle.

**508** PAQUET 1984, p. 183.

**509** Le plan est dressé pour Van Hex, doyen de Saint-Jacques entre 1831 et 1853, par un certain Donnay, peut-être un élève des Écoles chrétiennes. Sur ce document iconographique, en l'absence d'études publiées, cf. [www.chokier.com](http://www.chokier.com) (consulté le 12/08/2015).

**510** Travaux menés dès 1867, cf. COLMAN 1986, p. 42.

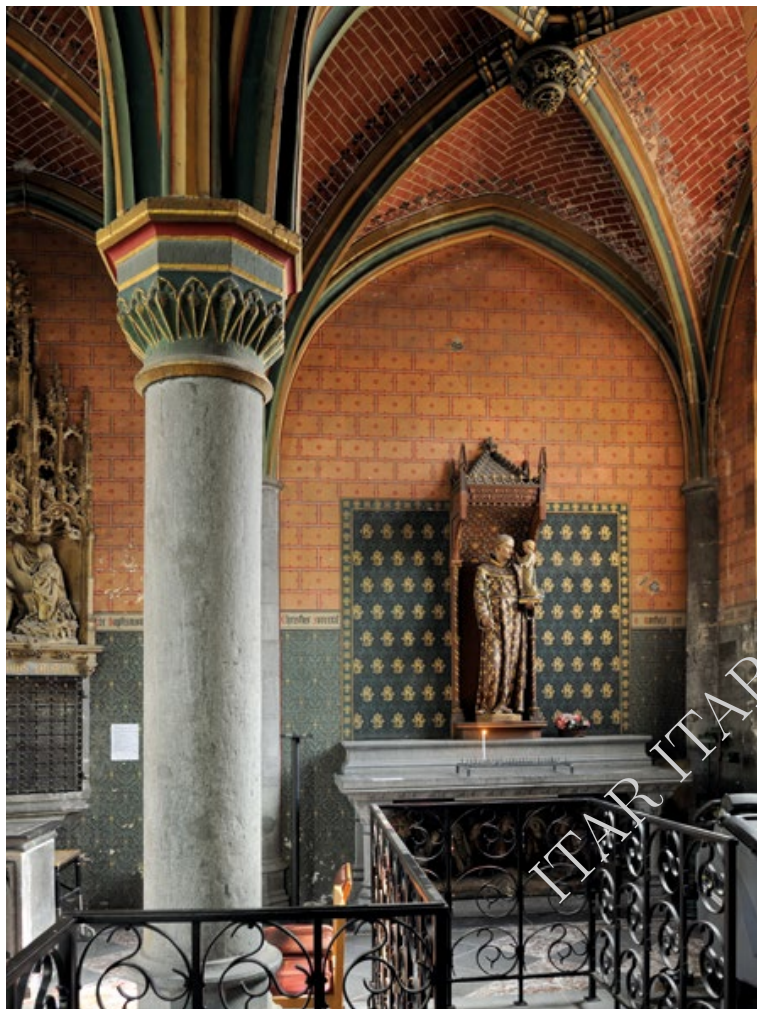


Fig.102. Vue intérieure de la chapelle sud-ouest du chœur, s'ouvrant sur le bras sud du transept.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

L'originalité du plan du sanctuaire réside principalement dans le fait que les chapelles rayonnantes ne sont pas séparées du reste du chœur par un déambulatoire. À Saint-Jacques, la création d'une couronne de chapelles répondait probablement au besoin de rétablir, dans le nouveau chœur, les chapelles orientales de l'église ottonienne. Grâce à cet agencement, le chevet présentait aussi une élévation extérieure à deux niveaux de fenêtres, rappelant le chevet ottonien de l'abbatiale, dont le niveau des baies de l'abside du chœur surmontait celui de la crypte<sup>511</sup>. L'absence de déambulatoire – un trait commun à la plupart des sanctuaires bâtis dans le diocèse à

partir du XIV<sup>e</sup> siècle, le plus souvent dotés d'une simple abside polygonale – contraste avec les formules adoptées dans les anciens Pays-Bas, où le plan à déambulatoire et chapelles rayonnantes connaît un large succès au début du XV<sup>e</sup> siècle<sup>512</sup>. Si, dans le « domaine mosan », le chœur de Saint-Jacques reste l'unique exemple connu d'une haute abside polygonale dotée de chapelles rayonnantes, des dispositifs similaires, bien que fort différents dans le détail, sont adoptés dans d'autres régions : le chœur de l'église Saint-Martin de Hal<sup>513</sup>, contemporain du projet avorté de Saint-Jacques, le chœur de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle de la collégiale Notre-Dame d'Antoing<sup>514</sup> ou encore le chœur de la 2<sup>e</sup> moitié du XIV<sup>e</sup> siècle de la collégiale Saint-Martin de Colmar<sup>515</sup>.

### Élévation extérieure

Les murs extérieurs sont rythmés par l'alternance de larges baies et de minces contreforts. La brisure et la courbure des arcs sommant les baies varient d'une partie à l'autre de l'édifice. Pour les collatéraux de la nef, le tracé des arcs oscille, selon les travées, entre l'arc brisé aplati ou l'arc en anse de panier. Les remplages et réseaux des différentes fenêtres, qui présentent une belle variation de compositions de motifs du gothique tardif [Fig. 104], sont invariablement organisés autour d'un large meneau central, destiné parfois à accueillir une petite statue et intégrant dans sa partie supérieure un dais dont le couronnement pyramidal orné de fleurons évoque un petit pinacle [Fig. 105]. Les contreforts sont sommés par des pinacles placés à deux niveaux différents. Uniques renforts extérieurs du large vaisseau principal de la nef, ils semblent s'être révélés très insuffisants pour contenir les poussées de la voûte et ont dû être reconstruits et renforcés<sup>516</sup>. La galerie naine qui court sous les corniches, sur tout le périmètre de l'édifice, remet à l'honneur un motif popularisé plusieurs siècles plus tôt dans l'architecture du

<sup>512</sup> Voir notamment les exemples de Saint-Rombaut de Malines, de Saint-Jean de Bois-le-Duc ou encore de Saint-Pierre de Louvain. DE JONGE, GELEYS et HÖRSCH 2009, p. 29-34 et 38-43.

<sup>513</sup> *Ibidem*, p. 51-53.

<sup>514</sup> Sur cet édifice disparu depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle, cf. PIOT 1868, p. 169.

<sup>515</sup> RECHT 1974, p. 199-200 ; Pozzi 2011, p. 154.

<sup>516</sup> PAQUET 1984, p. 191 ; COLLINET 2009, p. 47-51 et 173-177. Voir aussi, « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours », dans le présent ouvrage.





Fig. 103. Chœur vers les tribunes nord.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



Fig.104. Long côté nord,  
baie du collatéral.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



Fig.105. Long côté nord, baie  
du collatéral nord. Détail : dais  
sculpté ornant le meneau central.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



Fig.106. Long côté nord, mur pignon du transept.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

roman tardif. Elle fait écho à celle disposée à la même époque au sommet des murs de l'église Saint-Martin à Liège. Les deux murs pignons du transept se distinguent par la complexité et la monumentalité de leur programme architectural, avec la superposition des petites baies de la chapelle basse, de la très grande fenêtre qui occupe l'essentiel de la surface murale, de la galerie sous la corniche et d'un pignon animé par des arcades aveugles ornées de colonnettes et de statues, et dont les deux rampants sont soulignés par un encadrement ouvragé [Fig. 106].

### Élévation intérieure et couvrement

Dans le chœur, le transept et la nef, les supports se composent de piliers flanqués sur chacune de leur face de doubles colonnettes [Fig. 107]. Cette formule, adoptée sur le chantier du chœur dès le début du XV<sup>e</sup> siècle, induit un effet de dédoublement des nervures placées à la naissance des voûtes comme des arcs festonnés disposés sous l'intrados des arcades ouvrant sur les chapelles ou, dans la nef, sur les collatéraux. Au registre supérieur, un garde-corps animé par la superposition et l'entremêlement de motifs divers, en léger retrait par rapport au parement des écoinçons des arcades sous-jacentes, relie



les supports entre eux. Derrière ce garde-corps s'élève la partie haute du mur, marquée par un profond retrait par rapport au registre inférieur, et ajourée par les fenêtres hautes. Dans chacune des travées de la nef, le garde-corps court devant deux petites baies aveugles à arc déprimé surmontées par un registre de petites arcades aveugles à couronnement trilobé amorçant le rythme du remplage des baies **[Fig. 108]**. Sur les murs des collatéraux, d'une hauteur bien moindre, le garde-corps occulte partiellement la base des fenêtres elles-mêmes **[Fig. 109]**. L'ornement des écoinçons disposés entre les arcades du registre inférieur évolue au fil de chantier. Les polylobes, triskèles et mouchettes, adoptés pour les murs pignons du transept, et peut-être pour les murs du chœur également<sup>517</sup>, cèdent la place à un décor couvrant de rinceaux sur les murs nord et sud du transept ainsi que dans le vaisseau principal de la nef.

D'une virtuosité et d'une variété remarquables, rehaussées par de nombreux ornements sculptés et par une riche polychromie, les voûtes qui couvrent les différents vaisseaux justifient presque à elles seules l'intérêt que suscite l'édifice depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Les tracés les plus complexes sont réservés aux grands espaces qui se succèdent le long de l'axe central longitudinal. La partie orientale, croisée du transept et chœur, comme les collatéraux de la nef illustrent bien le succès remporté par le thème de la voûte en étoile sur les chantiers liégeois de la fin de l'époque gothique. Ce type de voûte se retrouve en effet sur le « revestiaire » de la collégiale Saint-Denis, dans la trésorerie de l'église Sainte-Croix, dans les vestiges des cloîtres de la collégiale Saint-Barthélemy, dans la galerie nord de la collégiale Saint-Jean<sup>518</sup>, mais aussi dans le chœur de la collégiale Saint-Martin, dont les voûtes sont probablement réalisées, comme à Saint-Jacques, par Arnold van Mulcken, dont le nom est mentionné dans un contrat pour l'achèvement du chœur<sup>519</sup>.

**517** L'ornementation actuelle des murs du chœur doit beaucoup aux grandes restaurations du XIX<sup>e</sup> siècle et il n'est pas certain que les écoinçons disposés entre les arcades du sanctuaire aient été primitivement décorés. Ils apparaissent en effet sans aucune décoration sur l'iconographie ancienne antérieure aux travaux de restauration.

**518** Les voûtes de cette galerie adoptent cependant un tracé très différent de ceux privilégiés sur le chantier de l'église Saint-Jacques, cf. PMB, *Ville de Liège* 1974, p. 236.

**519** GOBERT 1910, p. 231.



Fig.107. Nef, vue vers l'est.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine



Fig.108. Nef, élévation.  
Détail : vue montrant notamment le registre intermédiaire, entre les grandes arcades et les fenêtres hautes.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

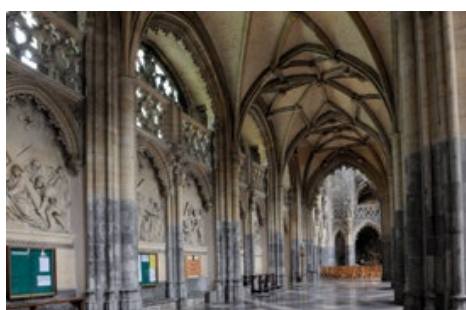


Fig.109. Collatéral nord.  
Détail : vue montrant à la fois les supports du vaisseau principal et le mur fermant ce collatéral.  
GROUWELS H. © SPW-Patrimoine



À Saint-Jacques, l'abside du chœur, tout d'abord, est couverte d'une voûte en étoile à dix quartiers qui couvre également partiellement la travée droite pour se prolonger ensuite par un entrecroisement de liernes et de tiercerons jusqu'à l'arc doubleau

marquant la limite entre les deux travées droites du sanctuaire **[Fig. 110]**. La première travée droite est couverte par une voûte en étoile beaucoup plus simple, dont la particularité principale réside dans l'absence de lierne de direction est-ouest.

Fig.110. Voûte du chœur.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine





La voûte qui coiffe la croisée du transept est dominée par une vaste étoile centrale à huit quartiers dotée de huit petits tiercerons sur quatre côtés, destinés à figurer la forme d'une croix grecque à bras époutés (cf. Fig. 114). Sur les deux bras du transept, des espaces d'une importance liturgique secondaire, le voûtement se limite à l'entrecroisement de quelques nervures obliques, une composition utilisée également pour couvrir certaines travées des collatéraux. Dans la nef, le motif de la voûte en étoile est réservé aux collatéraux, où ce thème se décline sous différentes variantes et cohabite avec des compositions à nervures obliques entrecroisées, tandis que le vaisseau central est couvert par une voûte en réseau au maillage serré [Fig. 111]. Les nervures s'y mêlent pour former une trame de petits losanges juxtaposés, reliée aux supports par quelques nervures disposées en oblique. À la différence de nombreuses voûtes en réseau du gothique tardif, et comme dans les collégiales Saint-Servais à Maastricht<sup>532</sup> et Saint-Jean à Bois-le-Duc<sup>533</sup>, les travées restent marquées dans le voûtement par de minces nervures transversales, faisant office d'arcs doubleaux. L'ensemble produit néanmoins un effet de continuité visuelle sur toute la longueur du vaisseau et se distingue des voûtes du transept et du chœur, séparées entre elles par des arcs doubleaux beaucoup plus développés. Les médaillons qui ornent la voûte de la nef, différents typologiquement des clefs de voûte et de tiercerons, traités en relief, qui ornent le couvrement du transept et celui du chœur, renforcent encore la singularité de cette voûte en réseau.

La disposition du décor figuré sur les murs et voûtes de l'édifice, enfin, reflète à la fois la hiérarchisation des espaces et l'évolution des pratiques. Dans le chœur, des statues placées sous les naissances des voûtes sont posées sur des culs-de-lampe – les éléments primitifs sont aujourd'hui évoqués par des statues et ornements du XIX<sup>e</sup> siècle – et couronnées par des dais richement ouvragés (authentiques quant à



eux) (cf. Fig. 103). Ces statues, qui dès l'origine représentaient probablement les apôtres, doivent être mises en lien avec le Christ de la Parousie ornant la clef pendante de la voûte de l'abside et les multiples anges portant les *arma Christi* répartis sur les nervures voisines, dans un projet iconographique proclamant la prééminence liturgique et symbolique du sanctuaire. Dans les bas-côtés de la nef, d'autres statues devaient s'élever par-dessus les personnages en buste, sorte d'atlantes, qui sont placés au sommet de colonnettes. Dans le vaisseau principal de la nef, enfin, des têtes en haut relief jaillissent

Fig.111. Voûte de la nef.  
FOCANT G. © SPW-Patrimoine

<sup>532</sup> Voûtes construites au milieu du XV<sup>e</sup> siècle sur une structure encore pleinement romane, cf. KUBACH et VERBEEK 1976, t. 2, p. 728 et PIAVAUX 2014.

<sup>533</sup> Dans la chapelle du Saint-Sacrement, au nord du chœur, élevée dans le dernier quart du XV<sup>e</sup> siècle, cf. BOEKWILT, GLAUDEMANS et HAGEMANS 2010, p. 147-153.

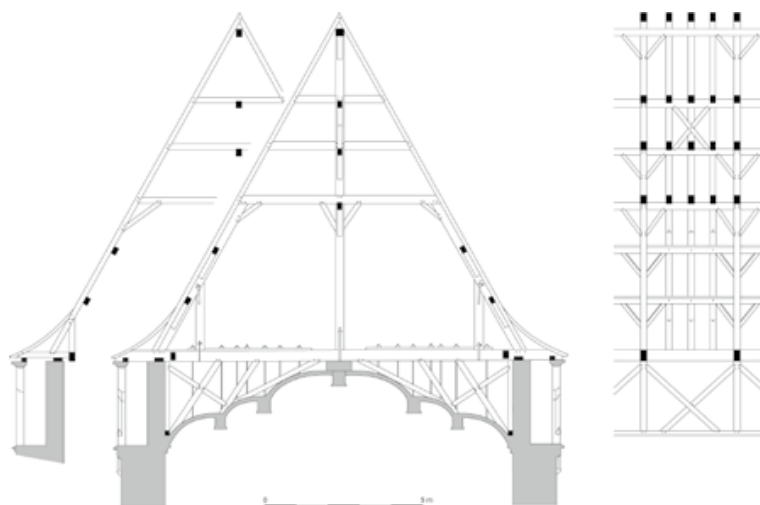


Fig. 112. Coupes transversale et longitudinale dans la toiture de la nef, d'après les relevés de HOFFSUMMER 1995 et de RASTRICK 1846.

© DELVE (2015)

de médaillons disposés dans les écoinçons des grandes arcades<sup>534</sup>.

### Les toitures

La charpente de l'église Saint-Jacques est impressionnante par ses dimensions et la quantité de bois utilisée. Conformément aux pratiques de l'époque, la toiture est inclinée à 60° [Fig. 112]. Alors qu'au XII<sup>e</sup> et au début du XIII<sup>e</sup> siècle, la pente des toits des grands monuments varie entre 40° et 50°, dans le courant du XIII<sup>e</sup> siècle, un redressement s'opère. L'inclinaison moyenne des versants oscille alors aux alentours des 60° jusqu'à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle<sup>535</sup>.

Homogène pour l'ensemble des combles, la charpente est de type à chevrons formant fermes, avec une alternance de fermes principales et de fermes secondaires. Les fermes principales se composent d'un portique en trapèze surmonté de deux étages de faux-entraits, avec des arbalétriers de chambrée et un poinçon dressé sur toute la hauteur du toit. Ce dernier est séparé en deux segments de part et d'autre du premier faux-entrait. L'ensemble est consolidé par des potelets, des aisseliers et autres liens. Le contreventement, très développé, est constitué de deux niveaux de

pannes, d'une faîtière et de trois sous-faîtières, le tout étant affermi par des liens et des croix de Saint-André<sup>536</sup>.

La charpente de l'église Saint-Jacques constitue l'un des exemples les plus tardifs de charpente à chevrons formant fermes de la région mosane<sup>537</sup>. En effet, dans le courant des XV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles, suite à la diminution des ressources en bois d'œuvre, le chevron-ferme disparaît au profit de la charpente à fermes et pannes. À cet égard et au vu de la quantité importante de bois mise en œuvre dans ses combles, l'église Saint-Jacques revêt un caractère atypique pour l'époque, aux accents très traditionnalistes<sup>538</sup>.

Les marques d'assemblages – chiffres romains dont le type de numérotation varie selon qu'ils sont gravés sur les fermes principales ou sur les fermes secondaires – révèlent au moins trois phases de montage, progressant chacune d'est en ouest. L'une de ces phases coïncide avec la charpente du chœur, tandis que la charpente de la nef est montée en deux temps : on couvre d'abord la croisée du transept et la moitié orientale de la nef, pour monter ensuite la charpente de la moitié occidentale de la nef. Ce phasage dans la construction des toitures n'est toutefois pas corroboré par la dendrochronologie, puisque seule la partie occidentale de la nef a livré une date d'abattage, à savoir 1530<sup>539</sup>.

La structure charpentée de l'église Saint-Jacques a fait l'objet d'un renforcement métallique particulièrement intensif dès l'origine de la construction. Dans le chœur, le transept et la nef, tous les assemblages entre les poinçons et les entrails des fermes principales sont affermis par des armatures métalliques. Quatre chevilles métalliques consolident en outre les assemblages à tenon-mortaise entre les poinçons et le premier niveau des faux-entraits<sup>540</sup>.

<sup>536</sup> ECKHOUT et HOFFSUMMER 2002, p. 224.

<sup>537</sup> HOFFSUMMER 1999, p. 92.

<sup>538</sup> MAGGI 2012, p. 173.

<sup>539</sup> L'absence de dates dendrochronologiques pour les deux autres phases résulte d'un nombre trop réduit d'échantillons. Il est probable qu'une nouvelle analyse dendrochronologique, fondée sur un échantillonnage plus fourni, révèle une date d'abattage un peu antérieure à 1530 pour le transept, et encore un peu plus ancienne pour le chœur. Rapport détaillé de l'étude dendrochronologique dans HOFFSUMMER 1989, vol. 2, p. 215-227.

<sup>540</sup> MAGGI 2014, p. 207.

<sup>534</sup> Pour l'iconographie des sculptures de l'église, nous renvoyons aux articles respectifs : « L'église du XVI<sup>e</sup> siècle : décor sculpté et mobilier » et « Prophètes et patriarches de l'église Saint-Jacques ».

<sup>535</sup> HOFFSUMMER 1999, p. 51-52 et 54.

Les entrails sont exceptionnellement longs : 13,7 m pour une portée de 11,5 m. Pour les soulager, la triangulation a pourtant été négligée au profit des armatures métalliques et d'un système d'aiseliers et de liens accrochés à des poteaux collés aux parements des murs gouttereaux ou bien s'appuyant sur la voûte. Dès l'origine, la charpente de l'église Saint-Jacques est donc déjà bien étayée. Pourtant, il semble que l'ossature connaisse des problèmes structurels puisque de nouvelles armatures viennent relativement tôt doubler celles déjà en place. Ces pièces métalliques très massives, disposées dans l'ensemble des combles, sont identiques à celles qui renforcent le clocheton de la croisée, un élément daté, par une inscription, de 1653. L'absence de triangulation et la faiblesse des aisseliers s'apparentent dès lors à une accumulation d'erreurs qui ont assurément joué un rôle dans les graves désordres de la structure globale.

### Une structure fragilisée par des options techniques peu appropriées

Dans la nef, la virtuosité du tracé de la voûte contraste avec l'inadéquation des choix guidant la conception structurelle. L'absence d'arcs-boutants, peut-être pour mettre davantage en valeur l'élévation extérieure des murs nord et sud, au profit de contreforts trop peu massifs, constitue probablement l'erreur la plus dommageable à la stabilité de l'ensemble. Les renforts adoptés n'ont en effet pas suffi à contenir les poussées des voûtes du vaisseau principal et les murs gouttereaux, par ailleurs dangereusement minces, se sont déversés vers l'extérieur, entraînant d'importantes déformations dans les supports du vaisseau<sup>541</sup>. Parce qu'ils s'appuient partiellement sur les voûtes des collatéraux, les contreforts ont également fragilisé ce voûtement, qui a dès lors dû être profondément restauré lors des grands travaux des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles<sup>542</sup>. Les interactions techniques entre le voûtement et la charpente sont par ailleurs loin de susciter l'approbation des différents architectes, ingénieurs et archéologues

qui se sont penchés sur le monument<sup>543</sup>. Les charges exercées par les liens et les poteaux de la charpente sur la voûte et les parements des murs contribuent tout d'abord à fragiliser les parties hautes des murs. La forme même de la voûte est également à l'origine d'un dispositif constructif singulier dans le contexte architectural du XVI<sup>e</sup> siècle : peu cintrée, la voûte de la nef est surbaissée à l'extrême. Dès lors, pour éviter qu'elle ne s'affaisse, elle a été suspendue à un réseau dense de poutres enchevêtrées posées sur les entrails. Fixés par des clavettes, de multiples tirants métalliques descendent de ces poutres jusque dans les voûtes (cf. Fig. 112).

Ce système de suspension des voûtes, qui pourrait justifier les renforts successifs de la charpente au moyen d'éléments métalliques, est remplacé dans les années 1960 par un dispositif similaire, associé à un renforcement global des parties hautes. Il n'en subsiste que le témoignage d'une photographie ancienne de l'IRPA<sup>544</sup> [Fig. 113] et son étude approfondie est dès lors impossible. Il ne peut par ailleurs être mis en perspective avec d'autres exemples comparables, dans une histoire des techniques de renforcement des voûtes au XVI<sup>e</sup> siècle, puisque les autres cas reconnus sont mal datés et beaucoup plus discrets que dans les combles de la nef de Saint-Jacques. Une technique similaire de suspension de voûtes est ainsi visible dans la charpente du chœur de la collégiale Saint-Denis à Liège, ainsi que dans la charpente de l'église Saint-Jean-Baptiste à Namur. Leur époque de mise en œuvre est malheureusement indéterminée, mais ces interventions – des réfections avérées par l'étude de ces charpentes – sont d'une ampleur incomparablement moindre qu'à Saint-Jacques. Dans le cas de Saint-Denis, par exemple, seules quatre poutres ont été disposées entre deux travées. Dès lors, que ce réseau de tirants soit conçu dès l'origine pour les combles de l'église Saint-Jacques ou qu'il ait été placé suite à la révélation de problèmes structurels, il n'en reste pas moins exceptionnel par son ampleur.

<sup>541</sup> PAQUET 1984, p. 191 ; COLLINET 2009, p. 159-165.

<sup>542</sup> COLLINET 2009, p. 49, 51 et 125. Voir aussi, à ce propos, l'article « Les restaurations, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours », dans le présent ouvrage.

<sup>543</sup> PAQUET 1984, p. 52, cite les propos d'un rapport de la Commission royale des Monuments et Sites, daté de 1857 : « ... par suite de défauts primitifs de construction, cette charpente supporte une partie du poids des voûtes » ; FORGEUR 1992, p. 68 : « On peut se demander quel est le degré de compétence d'un architecte obligé de pendre la voûte de Saint-Jacques à des fils de fer accrochés à une charpente susceptible de brûler » ; pour une étude détaillée des problèmes structurels causés par ce procédé, cf. COLLINET 2009.

<sup>544</sup> Bruxelles, Institut royal du Patrimoine artistique.



Fig. 113. Ancien système  
de suspension des voûtes, n.d.  
© Bruxelles, KIK-IRPA



Si le système de suspension des voûtes de l'église Saint-Jacques s'avérait être d'origine, il s'agirait de l'un des plus anciens emplois attestés de tirants de voûte dans nos régions. En effet, ce type d'armatures métalliques n'apparaît dans les charpentes du nord de l'Europe qu'à partir du XVII<sup>e</sup> siècle<sup>545</sup> et semble alors résulter d'une évolution des pratiques constructives : les puissants renforts extérieurs s'amincissent, voire disparaissent, au profit d'un rééquilibrage interne

et discret des forces, passant par l'emploi de tirants. Selon les cas, ceux-ci contribuent peut-être au soutien des voûtes, en atténuant leurs poussées, ou au maintien de l'écartement des murs. L'usage de tirants de voûte est pourtant déjà bien connu dès les XIV-XV<sup>e</sup> siècles en Italie, où l'architecture renaissance ne conçoit que de faibles contrebutements<sup>546</sup>. L'éventualité d'une importation de la méthode d'après des modèles transalpins est donc envisageable.

<sup>545</sup> MAGGI 2014, p. 165.

<sup>546</sup> TAMPONE 2002.

# Arnold van Mulcken, maître d'œuvre de l'abbatiale

Par Emmanuel JOLY

Une mention découverte en 1887 par le doyen Schoolmeesters révèle que, le 12 novembre 1520, le chapitre de la collégiale Saint-Martin de Liège décide que les maîtres de la fabrique devront prendre conseil auprès d'Arnold « maître des œuvres du nouveau Saint-Jacques »<sup>520</sup> [Fig. 114] sur la manière la plus adéquate d'achever le chœur de leur église<sup>521</sup>. Originaire de la région

de Tongres ou de Maestricht, locataire d'une maison rue du Vertbois<sup>522</sup>, le maître-maçon Arnold (ou Aert) van Mulcken [Fig. 115] est depuis lors considéré comme l'« architecte » de l'abbatiale Saint-Jacques, dont il a dirigé la construction au moins entre 1520 et 1527<sup>523</sup>.

La première mention connue apparaît dans les comptes du chapitre de la collégiale Notre-Dame de Tongres. En effet, les chanoines, désireux de conserver la vieille tour romane, font appel, en 1518, à « maître Arnold maçon de Liège » pour en évaluer l'état<sup>524</sup>.

L'expertise de « maître Arnold de Saint-Jacques » est aussi sollicitée en 1520 et en 1523 à la cathédrale de Liège<sup>525</sup>. En 1523, il est payé pour des réparations au chœur de la collégiale Saint-Martin<sup>526</sup>, qu'un contrat de 1525 lui demande d'achever selon un plan qui avait été préalablement réalisé<sup>527</sup>. En 1527, il visite en compagnie de « maître Louis de Bruxelles » (probablement Louis van Bodeghem, à qui l'on doit l'église de Brou près



Fig. 115. Première travée du bas-côté nord. Détail : Tobie parfois considéré comme un portrait d'Arnold Van Mulcken (d'après Forgeur 2005), ca 1530-1538.

Focant G. © SPW-Patrimoine

de Bourg-en-Bresse) le chœur de la cathédrale de Liège en vue de sa reconstruction<sup>528</sup>.

Dans les années 1530, il travaille sur des chantiers lancés par le prince-évêque Érard de La Marck. Un contrat de 1534 nous apprend qu'il est en charge de la construction du Palais épiscopal de Liège en tant que « maître overier »<sup>529</sup>. Il intervient également dans la restauration du prieuré de Saint-Séverin-en-Condroz entre 1531 et 1535<sup>530</sup>. La dernière mention connue d'Arnold concerne son implication, en 1536, dans la reconstruction d'une tour située dans le quartier de Bèche à Liège<sup>531</sup>.

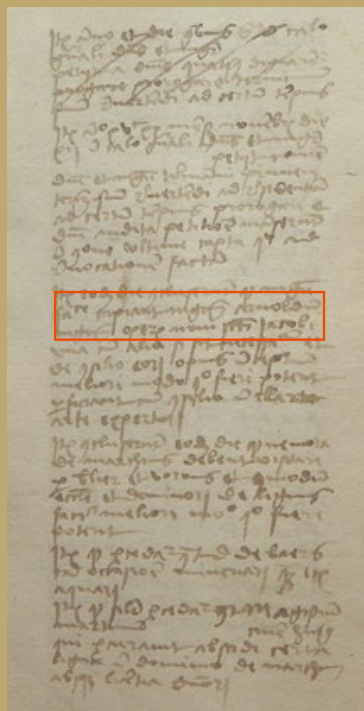


Fig. 114. Registre de Reces capitulaires, 12 novembre 1520, Liège, AÉL (Fonds de la collégiale Saint-Martin, registre 46, fol. 54v°). Arnold van Mulcken est qualifié de « maître d'œuvres du nouveau Saint-Jacques ».

© Liège, Archives de l'État (AÉL)

<sup>520</sup> AÉL, Collégiale Saint-Martin de Liège, reg. 46, f° 49 v°.

<sup>521</sup> Schoolmeesters 1890, p. 68.

<sup>522</sup> Gobert 1924-1930, t. 5, p. 540.

<sup>523</sup> Les notices biographiques les plus complètes : Coenen 1934 ; Paquet 1990.

<sup>524</sup> Geukens 1990, p. 109.

<sup>525</sup> Poncet 1934, p. 30-31 ; AÉvL, *Fabrique de la Cathédrale Saint-Lambert*, reg. BII 3, n. f. (Dépenses 1519 ; *Sabbato post Octavam Sacramenti*) ; AÉvL, *Fabrique de la Cathédrale Saint-Lambert*, reg. BII 4, n. f. (Dépenses 1522 ; *Sabbato post Ascensionem Domini*).

<sup>526</sup> AÉL, Collégiale Saint-Martin de Liège, reg. 155, n. f. (fin du registre).

<sup>527</sup> Gobert 1910, p. 231.

<sup>528</sup> AÉvLg, *Fabrique de la Cathédrale Saint-Lambert*, reg. BII 5, n. f. (Dépenses 1526 ; *Sabbato post Nativitatem Domini*).

<sup>529</sup> Gobert 1924-1930, t. 4, p. 406-408.

<sup>530</sup> Gobert 1912, p. 6-7.

<sup>531</sup> Gobert 1924-1930, t. 5, p. 446.





# Liste des auteurs

**ADAM Renaud**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité | Chargé de recherches du FRS-FNRS.

**ALLART Dominique**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.

**BERGMANS Anna**, Université de Gand (UGent).

**BERTRAND Paul**, Université catholique de Louvain. Département d'Histoire.

**BOLLE Caroline**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie | Université catholique de Louvain. Faculté d'architecture, d'ingénierie architecturale, d'urbanisme (LOCI).

**BRUYÈRE Paul** (†), Commission royale des anciennes lois et ordonnances | Haute école Saint-Martin.

**CHARLIER Jean-Luc**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.

**CLOSE Florence**, Université de Liège (ULg).

**COURA Geneviève**, Service public de Wallonie (SPW), Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.

**DE CLERCQ Camille**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA).

**DELVILLE Jean-Pierre**, Université catholique de Louvain.

**DUMONT Jonathan**, Université de Liège (ULg). Transitions. Département de recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.

**DURY Christian**, Archives de l'Évêché de Liège.

**DURY Julie**, Haute École de la Ville de Liège | Université de Liège (ULg) | Institut de Formation Continué de Jonfosse à Liège.

**GILLES Isabelle**, Université de Liège (ULg). Bibliothèque, section ALPHA-Architecture.

**HENNEAU Marie-Élisabeth**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.

**HERMAND Xavier**, Université de Namur. Département d'Histoire | Centre PraME (Pratiques médiévales de l'écrit).

**HOFFSUMMER Patrick**, Université de Liège (ULg) | Centre européen d'Archéométrie.

**JOLY Emmanuel**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.

**LECOCO Isabelle**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA).

**LEFFTZ Michel**, Université de Namur. Département d'Histoire de l'Art et d'Archéologie | Groupe AcanthuM.

**LÉOTARD Jean-Marc**, Service public de Wallonie (SPW). Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie (DGO4), Direction extérieure Liège 1, Archéologie.

**LETHÉ Jean-Nicolas**, Service public de Wallonie (SPW). Direction de la Protection. Inventaire du Patrimoine.

**MAGGI Christophe**, Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles (KIK-IRPA). Laboratoire de dendrochronologie.

**MAILOT Éric**, Orchestre philharmonique royal de Liège (OPRL) | Église Saint-Jacques-sur-Coudenberg de Bruxelles.

**PIAUX Mathieu**, Université de Namur. Département d'Histoire de l'Art et d'Archéologie | Groupe AcanthuM.

**SCHROEDER Nicolas**, Université Libre de Bruxelles (ULB) | Unité de Recherche Sociamm (Sociétés anciennes, médiévales et modernes).

**SNIJERS Tjamke**, Université de Gand (UGent).

**TERLINDEN Élisabeth**, Université de Namur. Département d'Histoire | Centre PraME (Pratiques médiévales de l'écrit).

**TONON Xavier**, Architectes Associés S.A. (Sprimont).

**TOURNEUR Francis**, Université de Liège (ULg). Faculté d'architecture | Pierres et Marbres de Wallonie asbl.

**VAN DEN BOSSCHE Benoît**, Université de Liège (ULg). Transitions. Unité de Recherches sur le Moyen Âge et la première Modernité.

**VANDERPUTTEN Steven**, Université de Gand (UGent).

**WILKIN Alexis**, Université Libre de Bruxelles (ULB) | Unité de Recherche Sociamm (Sociétés anciennes, médiévales et modernes).

**XHAYET Geneviève**, Université de Liège (ULg). Centre d'histoire des sciences et des techniques.







# Bibliographie<sup>963</sup>

## Sources inédites

### ■ ACRMSF – Archives de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles

*Église Saint-Jacques*, dossier de restauration, 1831-1870 : courrier de la Commission au Ministre de l'Intérieur et des Affaires étrangères, 21 septembre 1838 ; courrier de la Fabrique d'église à la Commission des monuments et sites, 25 juin 1851 ; avis du bourgmestre de la Ville de Liège, 27 mai 1852 ; devis estimatif des travaux, J.-C. Delsaux, É. Halkin et J.-É. Remont, 14 juillet 1852 ; documents produits entre décembre 1852 et septembre 1853 ; courrier d'Ul. Capitaine et de T. J. Devroye, membres correspondants, au Gouverneur de la Province, 13 juin 1865 ; courrier de Delsaux à la Commission des Monuments et Sites, juillet 1866 ; rapport de la Commission des Monuments et Sites au Ministre de la Justice, 27 novembre 1866, suite à la visite du 16 novembre 1866 ; courrier de la Ville de Liège, décembre 1866 ; rapport du Comité des membres correspondants, adressé au Gouverneur, signé Devroye, vice-président, et Helbig, secrétaire, 15 février 1867 ; courrier du Conseil de fabrique adressé au bourgmestre et aux échevins de la Ville de Liège, 30 juillet 1867 ; procès-verbaux, 1891-1892 ; courrier de la Commission à A. Van Assche, 7 novembre 1891 ; courrier d'A. Van Assche à

la Commission, 20 novembre 1891 ; courrier de Schoolmeesters au président de la Commission, 19 septembre 1893 ; courrier de la Commission au Ministre, 3 juillet 1897 ; courrier de F. Lohest au Gouverneur, 3 avril 1901 ; courrier de H. Maquet à la Commission, 23 novembre 1902 ; rapport de la Commission au Ministre, 23 décembre 1902 ; lettre du Gouverneur de la Province de Liège adressée à la Commission royale des Monuments, 4-11-1911 ; rapport rédigé par la Commission royale des Monuments et des Sites adressé au Gouverneur de la Province de Liège, 11-8-1913 ; rapport de la Commission, 16 août 1913 ; courrier de F. Lohest et J. Brassinne à la Commission, 26 juillet 1921 ; courrier de la Commission des Monuments et Sites au Ministre des sciences et des arts, 8 août 1922 ; divers courriers et rapports, entre 1926 et 1934 ; relevé des principales dégradations causées au monument par l'explosion des bombes volantes, C. Bourgault, 27 février 1945 ; courrier de C. Bourgault à la Commission, 2 août 1947 ; divers rapports et courriers, entre 1956 et 1958 ; lettres de Camille Bourgault adressées à la Commission royale des Monuments et Sites, 12-3 et 10-6-1958 ; courrier de C. Bourgault à Dufour, 14 avril 1958 ; courrier de la Ville de Liège à la Commission, 17 avril 1958 ; courrier de la Commission à la Ville de Liège, 16 mai 1958 ; Province de Liège, vente d'objets mobiliers, avis rendu par E. Jamart, 3.

<sup>963</sup> Cette bibliographie a pour seul objectif de rassembler l'essentiel de la documentation utilisée par les auteurs dans leurs contributions respectives. Il ne s'agit en rien d'une bibliographie exhaustive des sources et travaux concernant l'église Saint-Jacques à Liège.

*Fonds Bourgault, Église Saint-Jacques*, cahier des charges, clauses et conditions, F. Lohest, 7 avril 1913 ; courrier de F. Lohest à C. Bourgault, 7 août 1913 ; rapport du 3 juin 1957 de Grobert, inspecteur en chef du Service de la sécurité et de la salubrité publiques de l'administration communale de Liège.

#### ■ AÉL – Archives de l'État à Liège

*Abbaye de Saint-Jacques*, chartrier ; n<sup>os</sup> 39-65 et liasse non classée.

*Cité de Liège*, 1.16

*Collégiale Saint-Martin*, reg. 46

*États*, capitation 1791

FFP (Fonds français, Préfecture), 476, *Dossier spécial relatif aux églises, abbayes et couvents dont les biens ont été séquestrés, ainsi qu'aux pensions et secours sollicités par les anciens religieux, An III à VIII* ; 1942 ; 2017, n<sup>o</sup> 506, parc. cad. 1371 ; n<sup>o</sup> 2024, n<sup>o</sup> 1036, parc. cad. 1395 ; 2024, n<sup>o</sup> 1037 parc. cad. 1394 ; 2024, n<sup>o</sup> 1038 ; ; procès-verbaux d'expertise, 2024, n<sup>o</sup> 1052 ; 2037, n<sup>o</sup> 2006 par. cad. 1396 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, liste 38, n<sup>o</sup> 4 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, liste 204, n<sup>o</sup> 7 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, n<sup>o</sup> 1076 ; procès-verbaux d'expertise, 2073, n<sup>o</sup> 1077 ; procès-verbaux d'expertises, 2017, n<sup>o</sup> 507 (cotée n<sup>o</sup> 479 en 1797) ; 2225 ; 2227-2237, état nominatif n<sup>o</sup> 1 annexé au procès-verbal du 1<sup>er</sup> ventôse An VI (19 fév. 1798) rédigé en exécution de la loi de suppression des chapitres séculiers du 5 frimaire An VI (25 nov. 1797) et demandes de pensions ecclésiastiques introduites auprès du préfet du Département de l'Ourthe en l'An X (23 sept. 1801-22 sept. 1802) ; 2239 ; 2240.

*Fonds des cures*, église Saint-Jacques.

*Fonds Ghysels*, liasses n<sup>o</sup> 17, n<sup>o</sup> 232.

*Hôpital Saint-Jacques de Liège*, 252, «Registre aux résolutions de l'hospital de st Jacques au pont d'Avroy commençant en novembre 1662», f<sup>o</sup> 76.

*Hôpital Saint-Léonard*.

*Liège, État civil*, décès, 1825, n<sup>o</sup> 91.

*Liège, Notre-Dame-aux-Fonts*, baptêmes, 15 janv. 1757.

*Liège, Population, Recensement*, quartier sud, 1821, reg. 83.

*Liège, Recès de la Cité*, reg. 36.

AÉL, *Notaires*, J. J. Colson, 30 sept. 1785 ; 2 août 1786 ; 23 et 24 janv. 1787 ; 11 avril 1787 ; 31 janv. 1788.

*Notaires*, A. N. Lamborelle, 1788, n<sup>os</sup> 1314 et 1356.

*Notaires*, J. J. Richard, 1793-1796, n<sup>o</sup> 247].

*Prieuré de Saint-Léonard*.

#### ■ AÉvLg – Archives de l'Évêché de Liège

*Archives du chapitre cathédral de Liège*, Fabrique, registre B II 5.

*Hôpital Saint-Léonard*, non coté, procès, 1775-1784 ; G VI 3 bis : comptes des revenus, avril 1773-mars 1775.

*Vicariat général, Monastica*, G VII 4 et 5.

*Vicariat général, Monastica*, B VIII 13, *Vicariat général, sécularisation...*

#### ■ ANF – Archives nationales de France

Site de Pierrefitte, *Fonds du Ministère de l'Instruction publique*, sous-série F 17.

#### ■ APLSJ – Archives paroissiales de Liège Saint-Jacques

Archives paroissiales de Liège Saint-Jacques, sans cotation.

#### ■ AV – Archives du Vatican

*Archivio della Nunziatura di Colonia*, n<sup>os</sup> 2, 71, 144, 145, 148, 174, 209, 210, 213, 250, 281 et 300.

#### ■ BAMJ – Archives de la Ville de Liège

BRUXELLES, ARCHIVES DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE, *Administration des Cultes, Dons, Legs et Fondations, Commission des Monuments au Ministère de la Justice*, dossier 10.463 II, 6 août 1840.

#### ■ ECKHOUT et HOFFSUMMER 2002

ECKHOUT J. et HOFFSUMMER P., *Bâtiment sis au n<sup>os</sup> 9 & 10 de la place Émile Dupont à Liège. Rapport d'ana-*

lyse dendrochronologique, Laboratoire de Dendrochronologie/Centre européen d'Archéométrie, Université de Liège, rapport INT-S478 inédit, 2002.

▪ **GAR – Groupe d'Ateliers de Recherche**

GAR, *Fonds Nicolas Leclerc*, église Saint-Jacques ; rapport du conseil de fabrique, juillet 1957.

▪ **IRPA – Institut royal du Patrimoine artistique de Bruxelles**

Dossier IRPA 2L123-76/1136, lettre de P. de Henau à Monsieur Goffart de la fabrique d'église, datée du 22 avril 1987.

Dossier de restauration IRPA 2006.09009.

▪ **LAPND – Liège, Abbaye de la Paix Notre-Dame**

Nécrologe de l'abbaye de la Paix Notre-Dame (Liège), Ms., XVII<sup>e</sup> siècle.

▪ **LBA – Liège, Bibliothèque de l'Université Alpha**

*Annales des annonciades* « Recueils dittes annales appartenantes aux religieuses annonciade céleste... d'Avroy lez Liège... », Ms n° 1168, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles.

▪ **LSAHD – Liège, Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège**

*Chronique des augustines des Angès. Chronique ou histoire véritable de la congrégation des sœurs régulières.... de Notre-Dame des Angès...* », Ms., XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle.

▪ **MRAHB – Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles**

*Fonds Capronnier*, inv. Cartons vitraux 88 (vitrail de Jacques de Hornes), 89 (vitrail des Trente-Deux Bons Métiers), 90 (vitrail de Jean de Hornes), 91 (vitrail de Jean de Cromois), 92 (vitrail de Érad de la Marck), 93 (vitrail de Marguerite de Hornes).

▪ **MVW – Musée de la Vie wallonne de Liège**

*Fonds des plans et des photographies.*

▪ **RAND – Rochefort, Abbaye Notre-Dame**

*Registre aux armoiries de la Nobles à M. Melchior de Coste Bourgois Vittré à Marche en Famenne 1703.*

▪ **UA – Utrecht, UA. Het Utrechts Archief**

*Fonds Port-Royal*, n° 2218 : lettre de Grégoire Falla, abbé du Val Saint-Lambert à Gabriel Dupac de Bellegarde du 20 avril 1786.

▪ **VLg – Ville de Liège.**

**Service des Archives communales**

VLg, *Fonds des bâtiments communaux : plan d'alignement du quai Cockerill et des percements des rues dev<sup>t</sup> S<sup>t</sup> Jacques, du Moulin S<sup>t</sup> Jacques et des prémontrés*, 5 mars 1858, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 8 avril 1859 ; *projet de rectification d'une partie de la rue S<sup>t</sup> Remi et de la place S<sup>t</sup> Jacques et de ses abords*, 11 février 1836, architecte Voyer, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 9 septembre 1836 ; *plan de rectification de la rue Verd-bois et la place S<sup>t</sup> Jacques*, 10 août 1838, J.-É. Remont, architecte de la Ville, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 30 mars 1839 ; *plan pour la suppression des pans coupés de la nouvelle rue à ouvrir dans la propriété de M<sup>r</sup> de Potesta*, 14 octobre 1862, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 24 décembre 1862

*Fonds des permis de bâtir.*

*Service de l'Urbanisme, Ville de Liège, Travaux publics, plan d'isolement de l'église S<sup>t</sup> Jacques*, 10 juin et 3 juillet 1863, approuvé pour être annexé à l'Arrêté royal du 12 avril 1864.

*Travaux publics Saint-Jacques (divers)*, « Rivelette St-Jacques », 1860-1894.

*Catalogue de la collection de cartons de vitraux peints de la succession de J.-B. Capronnier, à Bruxelles. Vente publique le samedi 18 juin 1892 et le lundi suivant, s'il y a lieu, à 10 heures du matin, en la Salle Sainte-Gudule, 9, rue du Gentilhomme, par le ministère de MM. les Notaires De Doncker et Milcamps, Bruxelles, 1892.*

*Catalogue des livres* [PAQUOT J.-N.], *Catalogue des livres de la bibliothèque de la célèbre ex-abbaye de St. Jacques à Liège*, Liège, 1788.

## Sources éditées narratives

*Acta Sanctorum, Martii tomus secundus*, Paris-Rome, 1865 [1<sup>e</sup> éd. : 1667].

**ADRIEN D'UDENBOSCH, Chronique**

ADRIEN D'UDENBOSCH, *Chronique*, éd. ALEXANDRE J., Liège, 1903.

### **Annales Sancti Jacobi**

*Annales Sancti Iacobi Leodiensis. Chronicon breve Leodiense ex codice Aureavallis*, éd. ALEXANDRE, J., Liège, 1874.

### **ANSELME, Gesta**

ANSELME, *Gesta episcoporum Tungrensium, Trajectensium et Leodiensium*, éd. KOEPKE R., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 7, Hanovre, 1846, p. 189-234.

### **FISEN, Flores**

FISEN B., *Flores Ecclesiae Leodiensis sive Vitae vel Elogia sanctorum et aliorum qui illustriori virtute hanc dioecesim exornarunt*, Lille, Éd. N. DE RACHE, 1647.

### **Gesta abbatum Sancti Jacobi**

*Gesta abbatum monasterii Sancti Jacobi Leodiensis*, éd. BERLIÈRE U. (Dom), dans *Documents inédits pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, t. 1, Maredsous, 1894, p. 37-57.

### **GILLES D'ORVAL, Gesta**

GILLES D'ORVAL, *Gesta episcoporum Leodiensium*, éd. HELLER J., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 25, Hanovre, 1880, p. 1-129.

### **JACQUES DE HEMRICOURT (DE BORMAN 1910-1931)**

DE BORMAN C., avec la collaboration de BAYOT A. [puis de PONCELET É. (t. 3)], *Œuvres de Jacques de Hemricourt*, Bruxelles, 1910-1931.

### **JEAN DE LOOZ, Chronicon**

JEAN DE LOOZ, *Chronicon rerum gestarum ab anno MCCCCLV ad annum MDXIV*, dans DE RAM P. F. X., « Documents relatifs aux troubles du pays de Liège sous les princes-évêques Louis de Bourbon et Jean de Hornes », Bruxelles, 1844.

### **JEAN DE STAVELOT, Chronique**

JEAN DE STAVELOT, *Cinquième chronique du pays de Liège*, éd. BORGNET J., t. 1, Bruxelles, 1861.

### **JEAN D'OUTREMEUSE, Ly myreur**

JEAN D'OUTREMEUSE, *Ly myreur des Histors*, éd. BORGNET A. et BORMANS S., t. 5 et t. 6, Bruxelles, 1867.

### **LAMBERT LE PETIT, Annales**

LAMBERT LE PETIT, *Annales sive Chronicon Sancti Jacobi Leodiensis*, éd. PERTZ G.H., dans *Monumenta*

*Germaniae Historica. Scriptores*, t. 16, Hanovre, 1859, p. 645-650.

### **MARTÈNE et DURAND 1724**

MARTÈNE E. et DURAND U., *[Second] Voyage littéraire de deux religieux bénédictins de la congrégation de Saint-Maur*, Paris, 1724.

### **MARTÈNE et DURAND 1729**

MARTÈNE E. et DURAND U., *Veterum scriptorum et monumentorum, historicorum, dogmaticorum, moralium, amplissima collectio*, t. 5, Paris, 1729.

### **OSSINGER 1768**

OSSINGER J. F., *Bibliotheca Augustiniana...*, Ingolstadt-Augsbourg, 1768.

### **PASQUEILLE 1675**

PASQUEILLE, 1675. *Pasqueille plaisante entre Piron et Pentcosse sur l'élection et bénédiction du nouveau abbé de Saint-Jacques en Liège le 24 mars 1675*, dans *Bulletin de la Société liégeoise de littérature wallonne*, t. 2, 1859, p. 24-32.

### **PÉTRARQUE, Lettres**

PÉTRARQUE F., *Lettres de la vieillesse = Rerum senilium libri* (Les classiques de l'humanisme, n<sup>os</sup> 13, 16, 21, 26 et 42), édition critique d'E. NOTA. Traduction de F. CASTELLI, F. FABRE, A. DE ROSNY. Présentation, notices et notes de U. DOTTI mises en français par F. LA BRASCA, 5 t., Paris, 2002-2013.

### **PHILIPPE DE HURGES, Mémoires**

PHILIPPE DE HURGES, *Mémoires. Journal de son voyage de Tournay à Cologne, en 1615, par Mons, Liège et Maestricht*, Paris, Bnf, Département des Manuscrits, inv. français 9025.

### **RENIER DE SAINT-JACQUES, Annales**

RENIER DE SAINT-JACQUES, *Annales Sancti Jacobi*, éd. BETHMANN L.C., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 16, Hanovre, 1859, p. 632-683.

### **RENIER DE SAINT-LAURENT, Vita Wolbodonis**

RENIER DE SAINT-LAURENT, *Vita Wolbodonis episcopi Leodiensis*, éd. ARNDT W., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 20, Hanovre, 1868, p. 565-571.

### **RODULPHE DE SAINT-TROND, Gesta**

RODULPHE (OU RAOUL) DE SAINT-TROND, *Gesta Abbatum*



*Trudonensium, I-VII. Accedunt Epistulae* (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis, 257), éd. TOMBEUR P., Turnhout, 2013.

#### ▪ SAUMERY 1738-1744

SAUMERY P. L. DE, *Les délices du Pais de Liège, ou Description géographique, topographique et chorographique des monumens sacrés et profanes de cet évêché-principauté et de ses limites...*, 4 tomes, Liège, 1738-1744.

#### ▪ SIGEBERT DE GEMBLoux, *Gesta*

SIGEBERT DE GEMBLoux, *Gesta abbatum Gemblacensium*, éd. PERTZ G.-H., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 8, Hanovre, 1848, p. 523-542.

#### *Vita Annonis*

*Vita Annonis archiepiscopi Coloniensis*, éd. KOEPKE R., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 11, Hanovre, 1854, p. 462-518.

#### *Vita Balderici*

*Vita Balderici episcopi Leodiensis*, éd. PERTZ G.H., dans *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 4, Hanovre, 1841 p. 724-738.

#### *Vita sancti Aderaldi*

*Vita sancti Aderaldi*, dans *Acta Sanctorum, Octobris*, t. 8, Bruxelles, 1853, p. 991-993.

## Autres sources éditées

#### ALBERT M. 2002

ALBERT M. (éd.), *Caeremoniae Bursfeldenses* (Corpus consuetudinum monasticarum, t. 13), Siegburg, 2002.

#### ▪ Annales archéologiques

*Annales archéologiques*, t. 2, Paris, 1845, p. 381-382.

#### ▪ Annales parlementaires

*Annales parlementaires de Belgique. Chambre des représentants*, Bruxelles, 1863.

#### ▪ ABRY ET ABRY 1884

ABRY L. et ABRY S.-J. (publié et continué par E. POSWICK), *Recueil héraldique des membres du conseil ordinaire de la Principauté de Liège*, Liège, 1884.

#### ▪ BACHAM – Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments

*Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments*, vol. 1, Paris, 1840-1841.

*Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments. Session de 1842*, 9<sup>e</sup> séance, vol. 2, Paris, 1842-1843.

*Bulletin archéologique, publié par le Comité historique des arts et monuments. Session de 1844*, 2<sup>e</sup> séance, vol. 3, Paris, 1844-1845.

#### ▪ BARBIER 1871

BARBIER J., *Nécrologe de l'abbaye de Marche-les-Dames*, dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de Belgique*, t. 8, 1871, p. 152-195 et 278-325.

#### ▪ BCRAA

*Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie*, 1862-1864, 1870

#### ▪ BECKER 1968

BECKER P. (éd.), *Consuetudines et observantiae monasteriorum sancti Mathiae et sancti Maximini Treverensium ab Iohanne Rode abbate conscriptae* (Corpus consuetudinum monasticarum, 5), Siegburg, 1968.

#### ▪ DE RAM 1844

DE RAM P. F. X., *Documents relatifs aux troubles du pays de Liège sous les princes-évêques Louis de Bourbon et Jean de Hornes*, Bruxelles, 1844.

#### ▪ DEROLEZ, VICTOR et BRACKE 1966-2011

DEROLEZ A., VICTOR B. et BRACKE W., *Corpus catalogorum Belgii. The Medieval Booklists of the Southern Low Countries*, 6 t., Bruxelles, 1966-2011.

#### ▪ DE VOGUÉ et NEUFVILLE 1972

DE VOGUÉ A. et NEUFVILLE J., *La règle de saint Benoît*, éd., trad. et notes, Paris, 1972.

#### ▪ Écrits apocryphes 1997-2005

*Écrits apocryphes chrétiens*, 2 vol., Paris, Gallimard, 1997-2005 (La Pléiade, 442 et 516).

#### ▪ FAIRON 1933

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège, Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 1, 1933 [actes de 1103 à 1389, avec glossaire philologique par J. HAUST].

▪ **FAIRON 1937a**

FAIRON É., *Chartes confisquées aux bonnes villes du pays de Liège et du comté de Looz après la bataille d'Othée (1408)*, Bruxelles, 1937.

▪ **FAIRON 1937b**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège [Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 2], 1937 [actes de 1245 à 1407, perdus et signalés dans des répertoires de Lille faits en 1409].

▪ **FAIRON 1938**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège [Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 3], 1938 [actes de 1390 à 1456, avec glossaire philologique par J. HAUST].

▪ **FAIRON 1939**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège [Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 4], 1939 [actes de 1456 à 1482, avec glossaires philologiques par J. HAUST et R. VERHEYEN].

▪ **FAIRON 1940**

FAIRON É., *Régestes de la Cité de Liège*, Liège [Commission communale de l'histoire de l'ancien pays de Liège, t. 5], 1940 [glossaire philologique des textes germaniques des t. 1-4 par R. VERHEYEN].

▪ **Itinerarium 1584**

ORTELIUS et VIVIANUS, *Itinerarium per nonnullas Galliae Belgicae partes*, Anvers, 1584.

▪ **JADIN 1928**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 1 (1564-1637)*, Rome, 1928.

▪ **JADIN 1929**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 2 (1637-1709)*, Rome, 1929.

▪ **JADIN 1931**

JADIN L., *Procès d'information pour la nomination des évêques et abbés des Pays-Bas, de Liège*

*et de Franche-Comté d'après les Archives de la Congrégation consistoriale. Partie 3 (1713-1794)*, Rome, 1931.

▪ **JADIN 1935**

JADIN L., *Les Actes de la Congrégation consistoriale concernant les Pays-Bas et la principauté de Liège et la Franche-Comté. 1593-1797*, Rome, 1935.

▪ **LE GALLOIS 1680**

PIERRE LE GALLOIS, *Traité des plus belles bibliothèques de l'Europe*, Paris, 1680.

▪ **Livre extraordinaire 1551**

*Livre extraordinaire de architecture, de Sebastien Serlio, architecte du roy treschrestien. Auquel sont demonstrees trente Portes Rustiques meslees de divers ordres. Et vingt autres d'œuvre delicate en diverses especes.* – A Lyon : par Jean de Tournes, 1551 [portes d'« ordre délicat », modèle XII].

▪ **MICHELANT 1875**

MICHELANT H. (éd.), *Voyage de Pierre Bergeron en Ardennes, Liège & Pays-Bas en 1619*, Liège, 1875.

▪ **RBCRM – Royaume de Belgique. Commission royale des Monuments**

*Séances particulières de 1860. Séances des 6, 11, 14, 19, 27 et 29 septembre 1860*, Bruxelles, 1860.

*Séance générale du 25 septembre 1861*, Bruxelles, 1861.

*Résumé des procès-verbaux. Séances des 5, 6, 9, 11, 13, 15, 20, 23, 26, 27 et 30 décembre 1862*, dans *Bulletin des Commissions royales d'Art et d'Archéologie*, 1<sup>re</sup> année, p. 501-520.

▪ **ROPL – Recueil des ordonnances de la principauté de Liège**

BORMANS S., *Recueil des ordonnances de la principauté de Liège. Première série.- 974-1506*, Bruxelles, 1878.

▪ **SCHOOLMEESTERS 1878**

SCHOOLMEESTERS É., *Recueil de lettres adressées, pendant le XIV<sup>e</sup> siècle, aux papes et aux cardinaux pour les affaires de la principauté de Liège*, dans *Analectes pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique*, t. 15, 1878, p. 5-52.

▪ **Tableau ecclésiastique de la Ville et du Diocèse de Liège**, Liège, de 1775 à 1786.

▪ **VOGHTHERR 1538**

VOGHTHERR H., *Ein Frembds und wunderbars kunstbüchlin allen Molern / Bildschnitzern / Goldschmiden / Steinmetzen / Schreibern / Platnern / Waffen un Messerschmiden hochnutzlich zu gebrauchen*, Strasbourg, 1538.

▪ **VÖLK 1923**

VÖLK P. (éd.), *Der Liber ordinarius des Lütticher St. Jacobs-Kloster* [Beiträge zur Geschichte des alten Mönchtums und des Benediktinerordens, t. 10], Münster, 1923.

▪ **VREDEMAN DE VRIES 1577**

VREDEMAN DE VRIES H., *Architectura, ou Bafstiment, prins de Vitruve, & des anciens escrivains, traictant sur les cinq ordres des colonnes*, Anvers, 1577 [n.p.].

## Travaux

▪ **ADAM 2007**

ADAM R., « L'englise Saint-Bertreimer en Liege, que Godescals avoit fondeit », *aperçu historiographique sur les origines de la collégiale Saint-Barthélemy à Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 113, 2007, p. 31-62.

▪ **ADAM 2009**

ADAM R., *Bibliothèques privées du XIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 485-493.

▪ **AUBERT 1997a**

AUBERT R., *Jacques le Majeur*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 597-603.

▪ **AUBERT 1997b**

AUBERT R., *Jacques le Mineur*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 603-604.

▪ **AUBERT 1997c**

AUBERT R., *Jacques*, dans *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques*, t. 26, Paris, 1997, col. 604-608.

▪ **AVERY 1969**

AVERY C., *The Rood-Loft from Hertogenbosch*, Londres, 1969.

▪ **AZZAOUÏ et LÉOTARD 2006**

AZZAOUÏ A. et LÉOTARD J.-M., *Liège/Liège : église Saint-Barthélemy. État d'avancement des recherches dans le cadre du rapport final*, dans *Chronique de l'archéologie wallonne*, t. 13, Namur, 2006, p. 122-124.

▪ **BALAU 1902-1903**

BALAU S., *La bibliothèque de l'abbaye de Saint-Jacques, à Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale d'Histoire*, t. 70-71, Bruxelles, 1902, p. 1-61 et 1903, p. 2-26.

▪ **BALAU 1903**

BALAU S., *Les sources de l'histoire du pays de Liège [sic] au Moyen Âge. Étude critique*, Bruxelles, 1903.

▪ **BALLESTREM, DE HENAU et DUPAS 1967-1968**

BALLESTREM A., DE HENAU P. et DUPAS M., *Traitement de pierres sculptées contaminées par les sels et contrôle du dessalement* dans « Bulletin de l'Institut du Patrimoine artistique. Bulletin van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium », 12, 1970, p. 247-268.

▪ **BAUTIER 1981**

BAUTIER R.-H., « Clercs mécaniques » et « clerks marchands » dans la France du XIII<sup>e</sup> siècle, dans *Comptes rendus des séances. Académie des inscriptions et des belles-lettres*, t. 125/2, Paris, 1981, p. 209-242.

▪ **BECKER 1996**

BECKER P., *Das Erzbistum Trier. Die Benediktinerabtei St. Eucharius-St. Matthias von Trier* (Germania Sacra, Neue Folge, 34, 8), Berlin/New York, 1996.

▪ **BEDOUELLE et ROUSSEL 1989**

BEDOUELLE G. et ROUSSEL B. (dir.), *Le temps des réformes et la Bible*, Paris, 1989.

▪ **BERGMANS 1998**

BERGMANS A., *Middeleeuwse muurschilderingen in de 19<sup>de</sup> eeuw : studie en inventaris van middeleeuwse muurschilderingen in Belgische kerken* (KADOC-Artes, 2), Louvain, 1998.



■ **BERGMANS 2008**

BERGMANS A., *Jules Helbig (1821-1906) : un peintre frontalier entre Rhin et Meuse*, dans DE RUYT C., LECOCQ I., LEFFTZ M. et PIAVAUX M. (dir.), « Lumières, formes et couleurs. Mélanges en hommage à Yvette Vanden Bemden », Namur, 2008, p. 49-66.

■ **BERGMANS, COOMANS et DE MAEYER 2005**

BERGMANS A., COOMANS T. et DE MAEYER J., *Le style néogothique dans les arts décoratifs en Belgique*, dans LEBLANC C. (dir.), « Art nouveau et design. Les arts décoratifs de 1830 à l'Expo 58 », Bruxelles, 2005, p. 44-53.

■ **BERGMANS, DECONINCK, SMEYERS et VERMEIREN 1996**

BERGMANS A., DECONINCK E., SMEYERS M. et VERMEIREN R. (éd.), *Inventaris van de archivalia van Jules Helbig (1821-1906)*, Louvain, 1996.

■ **BERLIÈRE 1894**

BERLIÈRE U. (Dom), *L'ordre bénédictin en Belgique. Réformes des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*, dans *Revue bénédictine*, t. 11, 1894, p. 1-16.

■ **BERLIÈRE 1897**

BERLIÈRE U. (Dom), *Contributions à l'histoire de l'ordre bénédictin. III. Visite de l'abbaye de St-Jacques de Liège (6 mars 1447)*, dans *Revue bénédictine*, t. 14, 1897, p. 375-378.

■ **BERLIÈRE 1900**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de saint Benoît dans la province de Cologne-Trèves*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 69, 1900, p. 125-185.

■ **BERLIÈRE 1901**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de saint Benoît dans la province de Cologne-Trèves*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 70, 1901, p. 1-36.

■ **BERLIÈRE 1902**

BERLIÈRE U. (Dom), *Les chapitres généraux de l'ordre de s. Benoît*, dans BERLIÈRE U. (Dom), « Mélanges d'histoire bénédictine », 4<sup>e</sup> série, Maredsous, 1902, p. 52-171.

■ **BERLIÈRE 1908**

BERLIÈRE U. (Dom), *Mabillon et la Belgique*, dans *Revue Mabillon*, t. 4, 1908, p. 4-38.

■ **BERLIÈRE 1910**

BERLIÈRE U. (Dom), *Un projet de congrégation liégeoise de l'Ordre de S. Benoît*, dans *Revue bénédictine*, t. 27, 1910, p. 480-497.

■ **BERLIÈRE 1920**

BERLIÈRE U. (Dom), *Innocent III et la réorganisation des monastères bénédictins*, dans *Revue bénédictine*, t. 32, 1920, p. 22-42 et p. 145-159.

■ **BERLIÈRE 1921**

BERLIÈRE U. (Dom), *La sécularisation de l'abbaye Saint-Jacques à Liège (1785)*, dans *Revue bénédictine*, t. 33, 1921, p. 173-189.

■ **BERLIÈRE 1922**

BERLIÈRE U. (Dom), *La sécularisation de l'abbaye Saint-Jacques à Liège (1785)*, dans *Revue bénédictine*, t. 34, 1922, p. 46-66 et p. 109-118.

■ **BERLIÈRE 1923**

BERLIÈRE U. (Dom), *Honorius III et les monastères bénédictins (1216-1227)*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 2, 1923, p. 237-266 et p. 461-484.

■ **BERLIÈRE 1928a (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Abbaye de Saint-Jacques à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 5-31.

■ **BERLIÈRE 1928b (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prévôté de Saint-Léonard à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 116-118.

■ **BERLIÈRE 1928c (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prieuré de Sainte-Marie-Madeleine à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 118-119.

■ **BERLIÈRE 1928d (1962)**

BERLIÈRE U. (Dom), *Prieuré de S-S à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2. Province de Liège, Liège, 1928 (repr. anastatique, 1962), p. 124-129.

■ **BERLIÈRE 1975**

BERLIÈRE U. (Dom) (†), *Monasticon belge*, t. V Province de Luxembourg, Maredsous, 1975 [DESPY-MEYER A. et DUPONT P.P., *Abbaye de Saint-Hubert*], p. 9-83.

■ **BERTRAND 2002**

BERTRAND P., *De l'art de plier les chartes en quatre. Pour une étude des pliages de chartes médiévales à des fins de classement et de conservation*, dans *Gazette du livre médiéval*, t. 40, 2002, p. 25-35.

■ **BERTRAND 2004**

BERTRAND P., *Commerce avec dame Pauvreté. Structures et fonctions des couvents mendiants à Liège (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> s.)* (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, 285), Liège, 2004, p. 176-177.

■ **BERTRAND 2012**

BERTRAND P., *Jeux d'écriture : censiers, comptabilités, quittances (France du Nord, XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles)*, dans HERMAND X., NIEUS J.-F. et RENARD É. (dir.), « Décrire, inventorier, enregistrer entre Seine et Rhin au Moyen Âge : formes, fonctions et usages des écrits de gestion » (Mémoires et documents de l'École des chartes, 92), Paris, 2012, p. 165-195.

■ **BERTRAND 2015**

BERTRAND P., *Les écritures ordinaires. Sociologie d'un temps de révolution documentaire [entre royaume de France et empire, 1250-1350]*, Paris, 2015.

■ **BIJSTERVERELD 2013**

BIJSTERVERELD A.-J., *De Notger à Henri de Leez. La formation du patrimoine liégeois en Texandrie, fin du X<sup>e</sup>-moitié du XII<sup>e</sup> siècle*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger de Liège et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 65-92.

■ **BODIAUX 1998**

BODIAUX C., *Les apôtres de la basilique Saint-Martin de Hal : un chef d'œuvre du Maître du retable d'Hakendover*, dans *Revue des Archéologues et Historiens de l'Art de Louvain*, t. 31, 1998, p. 89-103.

■ **BOEKWIJ, GLAUDEMANS et HAGEMANS 2010**

BOEKWIJ H., GLAUDEMANS R. et HAGEMANS W., *De Sint-Janskathedraal van 's-Hertogenbosch. Geschiedenis van de bouw*, Veerhuis, 2010.

■ **BOLAND 1976**

BOLAND A., *Lectio divina et lecture spirituelle*, dans *Dictionnaire de Spiritualité ascétique et mystique. Doctrine et Histoire*, Paris, 1976, col. 470-510.

■ **BOLLE, CHARLIER, COURA, HENRARD et LÉOTARD 2008**

BOLLE C., CHARLIER J.-L., COURA G., HENRARD D. et LÉOTARD J.-M., *L'infirmerie de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, dans DUBUISSON M. (coord.), « Infirmeries monastiques. Les soins de santé dans les abbayes de Wallonie du Moyen Âge aux Temps modernes » (Les Dossiers de l'IPW, 7), Namur, 2008, p. 43-58.

■ **BOLLE et LÉOTARD 2014**

BOLLE C. et LÉOTARD J.-M., *L'archéologie des bâtiments à Liège et le Centre wallon d'Archéologie du Bâti (CWAB)*, dans BOLLE C., COURA G. et LÉOTARD J.-M. (dir.), « L'archéologie des bâtiments en question, un outil pour les connaître, les conserver et les restaurer, Actes du colloque international, Liège 10-11 novembre 2010 » (Études et Documents, Archéologie, 35), Namur, 2014, p. 291-315.

■ **BORMANS 1866**

BORMANS S., *Revue de Liège en 1700, par L. Abry*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 8, 1866, p. 273-299.

■ **BORMANS 1883**

BORMANS S., *Inventaire chronologique des papiers conservés dans les dépôts publics et les bibliothèques privées de la province de Liège*, dans *Procès-verbaux de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de la Belgique*, t. 6, 1883, p. 65-189.

■ **Bos et DUBOIS 2007**

BOS A. et DUBOIS J., *Les boiseries de la chapelle du château de Gaillon. Catalogue des expositions présentées du 3 octobre 2007 au 14 janvier 2008 au Musée national des Thermes du Moyen Âge – Thermes et hôtel de Cluny, et au Musée national de la Renaissance, château d'Ecouen*, Paris, éditions de la Réunion des Musées nationaux, 2007, p. 82-97.

■ **BOULVAIN 1999**

BOULVAIN S., *La fondation des couvents à Liège aux Temps modernes*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 110, 1999, p. 61-95.

■ **BOULVAIN et TOURNEUR 2015**

BOULVAIN F. et TOURNEUR F., *Pierres et marbres en Wallonie. Reconnaissance et genèse* (Académie royale de Belgique, collection l'Académie en poche, 69), Bruxelles, 2015.

■ **BOUTEMY 1934-1935**

BOUTEMY A., *Un grand abbé du XI<sup>e</sup> siècle. Olbert de Gembloux*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 41, 1934-1935, p. 43-85.

■ **BRASSINNE 1926**

BRASSINNE J., *Pendant l'immigration. Lettres de Liégeois (1794-1801)* [Bibliotheca leodiensis. I], Liège, 1926.

■ **BRASSINNE 1938**

BRASSINNE J., *Monuments d'art mosan disparus*, dans *Bulletin de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, t. 29, 1938, p. 143-193.

■ **BRASSINNE 1939**

BRASSINNE J., *La chronique tabellaire de Saint-Jacques*, dans *Leodium*, t. 32, 1939, p. 19-24.

■ **BREULS DE TIECKEN 2008**

BREULS DE TIECKEN D., *Le grand armorial liégeois des familles Nobles, Patriciennes et Bourgeoises, anciennement établies au Pays de Liège*, 3 t., [Bruxelles], 2008.

■ **BROUETTE et PIEYNS-RIGO 1967**

BROUETTE É. et PIEYNS-RIGO P., *Seings manuels des notaires de l'officialité et des notaires publics à Liège des origines à 1350*, dans *Revue belge de numismatique*, t. 113, 1967, p. 87-114.

■ **BRUNNER 2014**

BRUNNER T., *Douai, une ville dans la révolution de l'écrit au XIII<sup>e</sup> siècle*, 3 vol., thèse inédite, Université de Strasbourg, année académique 2013-2014.

■ **BRUYÈRE 2004**

BRUYÈRE P., *Le paweilhar et les recueils de droit liégeois. Réflexions autour d'une compilation de droit urbain du XVI<sup>e</sup> siècle*, dans *Bulletin de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de Belgique*, t. 45, 2004, p. 177-213.

■ **BRUYÈRE 2007**

BRUYÈRE P., *Un mode singulier d'affichage des lois et des coutumes au Moyen Âge. La traille de la cathédrale Saint-Lambert de Liège*, dans *Le Moyen Âge*, t. 113, 2007, p. 273-308.

■ **BRUYÈRE 2008**

BRUYÈRE P., *Chantage et séquestration : le coup de force du comte de Megen contre la Cité de Liège*

(1557-1564), dans CAUCHIES J.-M. et MARCHANDISSE A. (dir.), « L'envers du décor. Espionnage, complot, trahison, vengeance et violence en pays bourguignons et liégeois. Rencontres de Liège 20-23 septembre 2007 » [Publication du Centre européen d'études bourguignonnes (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> s.), n° 48], Neuchâtel, 2008, p. 277-289.

■ **BRUYÈRE 2009**

BRUYÈRE P., *Livres de droit liégeois*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 305-322.

■ **BRUYÈRE 2012a**

BRUYÈRE P., *Comment les jurisconsultes liégeois composaient-ils leurs recueils de droit ? À propos d'un paweilhar inconnu*, dans *Bulletin de la Commission royale pour la Publication des anciennes Lois et Ordonnances de Belgique*, t. 53, 2012, p. 11-52.

■ **BRUYÈRE 2012b**

BRUYÈRE P., *Le Martyre de saint Lambert du « diptyque Palude » et les cérémonies de 1489 à la cathédrale de Liège*, dans *Le Moyen Âge*, t. 118, 2012, p. 329-374.

■ **BRUYÈRE 2016**

BRUYÈRE P., *Cris du perron*, dans BOUTIER, M.-G. et BRUYÈRE P. (dir.), « L'historien dans son atelier. Anthologie de documents pour servir à l'histoire du Pays de Liège, IX<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles », Liège, à paraître.

■ **BRUYÈRE et DUMONT 2016**

BRUYÈRE P. et DUMONT J., *Traité politique*, dans BOUTIER, M.-G. et BRUYÈRE P. (dir.), « L'historien dans son atelier. Anthologie de documents pour servir à l'histoire du Pays de Liège, IX<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles », Liège, à paraître.

■ **BÜRGER 2001**

BÜRGER S., *Unregelmässigkeit als Anreiz zur Ordnung oder Impuls zum Chaos. De virtuose Steinmetzkunst der Pirnaer Marienkirche*, dans *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, t. 74, 2001, p. 123-132.

■ **CAPITAINE 1851**

CAPITAINE U., *Le dernier chroniqueur liégeois. J.-B. Mouhin*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 2, 1851, p. 146-150.



■ **CAUCHIES 1996**

CAUCHIES J.-M., *Louis XI et Charles le Hardi. De Péronne à Nancy (1468-1477) : le conflit*, Bruxelles, 1996.

■ **CAUCHIES 2012**

CAUCHIES J.-M., *Institutions bourguignonnes (1467-1477)*, dans DUBOIS S., DEMOULIN B. et KUPPER J.-L. (dir.), « Les institutions publiques de la principauté de Liège (980-1794) », t. 1, Bruxelles, 2012, p. 341-352.

■ **CHARLIER 1985**

CHARLIER Y., *La bataille d'Othée et sa place dans l'histoire de la principauté de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 97, 1985, p. 138-278.

■ **CHASSEL 2006**

CHASSEL J.-L., *Chirographes, sceaux et notaires. Remarques sur l'usage des formes mixtes dans les actes des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, dans DE MOREAU DE GERBEHAYE C. et VANRIE A. (dir.), « Marques d'authenticité et sigillographie. Recueil d'articles publiés en hommage à René Laurent » (Archives et Bibliothèques de Belgique, n° spécial, 79), Bruxelles, 2006, p. 59-66.

■ **CHATENET, DE JONGE, KAVALER et NUBBAUM 2011**

CHATENET M., DE JONGE K., KAVALER E.M. et NUBBAUM N., *Le gothique de la Renaissance*, Paris, 2011.

■ **CHEVALIER 1972**

CHEVALIER A., *Inventaire des marques de tailleurs de pierre en l'église Saint-Jacques de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 84, 1972, p. 63-72.

■ **CLANCHY 2013**

CLANCHY M.T., *From Memory to Written Record. England 1066-1307*, 3<sup>e</sup> éd., Chichester, 2013.

■ **COENEN 1934**

COENEN J., *L'architecte Arnold van Mulcken*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, t. 21, p. 321-334.

■ **COLLINET 2009**

COLLINET L., *Étude critique des campagnes de restauration menées au cours des années 1950-1960 sur l'ancienne abbatale Saint-Jacques à Liège*, mémoire présenté pour l'obtention du titre

d'architecte, Institut supérieur d'Architecture Lambert Lombard, Liège, 2009.

■ **COLMAN 2006**

COLMAN P., « *En Liège* » vers 1400. L'orfèvre Henri de Cologne, Hubert van Eyck et Claus Sluter, dans *Bulletin de la Classe des Beaux-Arts de l'Académie royale de Belgique*, 6<sup>e</sup> série, t. 17, fasc. 1-6, 2006, p. 97-140.

■ **COLMAN 1986**

COLMAN P. (dir.), *La restauration des monuments à Liège et dans sa province depuis 150 ans*, cat. Exp., Liège, Musée de l'Architecture, 21/02/-15/04/1986, Liège, 1986.

■ **COOMANS 2007**

COOMANS T., *De la salle commune à la chambre individuelle : l'évolution des infirmeries monastiques (XII-XV<sup>e</sup> siècles)*, dans HENDERICKX L. (coord.), « Hôpitaux du Moyen Âge et des Temps modernes ? Actes du colloque *Archaeologia Mediaevalis*, 25, 14-16 mars 2002 », Bruxelles, 2007, p. 29-51.

■ **CORBET 1936**

CORBET A., *Cornelis Floris en de bouw van het stadhuis van Antwerpen*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'art*, t. 6, 1936, p. 236-237.

■ **COURTOIS 1991**

COURTOIS M., *Remarques sur les chartes originales des évêques antérieures à 1121 et conservées dans les bibliothèques et archives de France. Étude d'un cas particulier : Téotolon, archevêque de Tours*, dans PARISSÉ M. (dir.), « À propos des actes d'évêques. Hommage à Lucie Fossier », Nancy, 1991, p. 45-77.

■ **DARIS 1873 (1980)**

DARIS J., *Histoire du diocèse et de la principauté de Liège*, t. 7, 1724 à 1852 (2<sup>e</sup> partie), Liège, 1980 [reproduction anastatique, III, 1873].

■ **DARIS 1887**

DARIS J., *Notes sur l'origine de Baldéric, évêque d'Utrecht, et des deux Baldéric, évêques de Liège*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 13, 1887, p. 5-22.

■ **DARIS 1893**

DARIS J., *Le prince-évêque Velbrück et l'hôpital général à Liège*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 14, Liège, 1893, p. 205-224.

■ **DARIS 1899**

DARIS J., *Le prieuré de Saint-Léonard*, dans *Notices historiques sur les églises du diocèse de Liège*, t. 17, 1899, p. 72-75.

■ **DE BECDELIÈVRE 1836-1837**

DE BECDELIÈVRE A., *Rouveroy (Frédéric)*, dans *Biographie liégeoise*, vol. 2, Liège, 1836-1837, p. 834-837.

■ **DE GRIECK 2010**

DE GRIECK P.-J., *De benedictijnse geschiedschrijving in de zuidelijke Nederlanden (ca 1150-1550) : historisch bewustzijn en monastieke identiteit*, Louvain, 2010.

■ **DE JONGE 2002**

DE JONGE K., "Anticse Wercken" : la découverte de l'architecture antique dans la pratique architecturale des anciens Pays-Bas. Livres de modèles et traités (1517-1599), dans « Théorie des arts et création artistique dans l'Europe du Nord du XVI<sup>e</sup> au début du XVIII<sup>e</sup> siècle », Lille, 2002, p. 55-74.

■ **DE JONGE, GELEYS et HÖRSCH 2009**

DE JONGE K., GELEYS P. et HÖRSCH M., *Gotiek in het hertogdom Brabant*, Louvain, 2009.

■ **DELATTE 1933**

DELATTE I., *La vente des biens nationaux dans l'arrondissement de Namur*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 40, 1933, p. 189-317.

■ **DELSAUX 1845**

DELSAUX, J.-C., *L'église St. Jacques à Liège : plans, coupes, ensembles, détails intérieurs et extérieurs*, Liège, 1845.

■ **DELSAUX 1847**

DELSAUX, J.-C., *L'architecture et les monuments du Moyen Âge à Liège*, Liège, 1847.

■ **DELVILLE 2004**

DELVILLE J.-P., *L'Europe de l'exégèse au XVI<sup>e</sup> siècle. Interprétations de la parabole des ouvriers à la vigne (Mt 20,1-16)* [Bibliotheca Ephemeridum theologicarum Lovaniensium, 174], Louvain, 2004.

■ **DEMARTEAU 1908**

DEMARTEAU J., *L'église des bénédictines de Liège...*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 3, 1908, p. 149-200.

■ **DENOËL 1970-1971**

DENOËL C., *La bibliothèque de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, mémoire de licence inédit, 2 tomes, Université de Liège, année académique 1970-1971.

■ **DENOËL 1991**

DENOËL C., *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 154-191.

■ **DENOËL 2000**

DENOËL S., *Les fortifications notgériennes de la Cité de Liège*, mémoire de licence inédit en histoire, Université de Liège, année académique 1999-2000.

■ **DEREINE 1949**

DEREINE C., *Note sur la date de la Vita Balderici*, dans *Scriptorium*, t. 3, 1949, p. 137-139.

■ **DEREINE 1949-1950**

DEREINE C., *Clercs et moines au diocèse de Liège du X<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle*, dans *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 45, 1949-1950, p. 183-203.

■ **DE RIDDER et FONTAINE 2009**

DE RIDDER S. et FONTAINE C., *Étude provisoire des décors peints de la voûte du porche de l'église Saint-Jacques à Liège*, étude non publiée, 2009.

■ **DERKENNE et GÉMIS 1995**

DERKENNE P. et GÉMIS P., *Inventaire analytique de documents relatifs à l'histoire du diocèse de Liège sous le régime des nonces de Cologne : Marco Galli (1659-1666)* [Analecta Vaticano-Belgica 2/B. Nonciature de Cologne, 8], Bruxelles-Rome, 1995.

■ **DESPY 1950**

DESPY G., *Étude critique sur un diplôme de l'empereur Henri IV pour l'abbaye d'Andenne (1<sup>er</sup> juin 1101)*, dans *Le Moyen Âge*, t. 56, 1950, p. 221-245.

■ **DESWARTE 2010**

DESWARTE T., *Une chrétienté romaine sans pape. L'Espagne et Rome (586-1085)*, Paris, 2010.

■ **DE THEUX DE MONTJARDIN 1872**

DE THEUX DE MONTJARDIN J. (Chevalier), *Le chapitre de Saint Lambert à Liège*, t. 4 : *Armorial du chapitre de Saint Lambert à Liège*, Bruxelles, 1872.

■ **DEVROYE 1979**

DEVROYE J.-P., *Les services de transport à l'abbaye de Prüm au IX<sup>e</sup> siècle*, dans *la Revue du Nord*, t. 61, 1979, p. 543-570.

■ **DEVROYE 1984**

DEVROYE J.-P., *Un monastère dans l'économie d'échanges. Les services de transport à l'abbaye Saint-Germain-des-Prés au IX<sup>e</sup> siècle*, dans *Annales. Économies, Sociétés, Civilisations*, t. 39, 1984, p. 570-589.

■ **DEVROYE 1993**

DEVROYE J.-P., « Ad utilitatem monasterii ». *Mobiles et préoccupations de gestion dans l'économie monastique du monde franc*, dans *Revue bénédictine*, t. 103/1-2, 1993, p. 224-240.

■ **DEVROYE 1870**

DEVROYE T.-J., *Rapport adressé à M. le Gouverneur de la province de Liège et au Comité des correspondants de la Commission royale des Monuments sur les travaux exécutés à l'église Saint-Jacques de 1828 à 1870*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, 9<sup>e</sup> année, 1870, p. 412-423.

■ **DHEIN 2007**

DHEIN F., *Le « chœur-halle occidental » à l'époque romane. Un type d'édifice mosan étudié à la loupe*, dans VAN DEN BOSSCHE B., avec la collaboration de BANNONIARLET J. (dir.), « L'art mosan : Liège et son pays à l'époque romane du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2007, p. 100-106.

■ **DHEIN 2016**

DHEIN F., *Zwei monumentale Neubauprojekte im hochmittelalterlichen Lüttich. Die sogenannten Westchorhallen von Saint-Jacques und Saint-Barthélemy* (Kölner Architekturstudien. Veröffentlichung der Abteilung Architekturgeschichte des Kunsthistorischen Instituts der Universität zu Köln), Cologne, à paraître.

■ **DI CAMPLI 1994**

DI CAMPLI F., *Saint-Georges-sur-Meuse/Dommartin/Ferme de la Préalle*, dans SARLET D. et MATTHYS A. (dir.), « Le patrimoine monumental de la Belgique. Wallonie, 18/2. Liège. Arrondissement de Waremme », Liège, 1994, p. 525-526.

■ **DI CAMPLI 2012**

DI CAMPLI F., *Jean-Charles Delsaux (1821-1890), le « Viollet-le-Duc » liégeois*, dans *Les Cahiers*

*nouveaux. Trimestriel du Développement territorial*, n° 83), septembre 2012, p. 80-83.

■ **Dictionnaire des peintres belges 1995**

*Dictionnaire (Le) des peintres belges du XIV<sup>e</sup> siècle à nos jours*, 2 vol., Bruxelles, 1995.

■ **DIERKENS 1985**

DIERKENS A., *Abbayes et chapitres entre Sambre et Meuse (VII<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles). Contribution à l'histoire religieuse des campagnes du Haut Moyen Âge*, Sigmaringen, 1985.

■ **DIDIER et KROHM 1977**

DIDIER R. et KROHM H., *Les sculptures médiévales allemandes dans les collections belges*, Bruxelles, 1977.

■ **DOGNÉE 1872**

DOGNÉE E., *La restauration de l'église Saint-Jacques, à Liège*, dans *Annales de la Société des Artistes*, t. 4, 1872, p. 182-227.

■ **DONNAY 1991**

DONNAY F., *Inventaire analytique de documents relatifs à l'histoire du diocèse de Liège sous le régime des nonces de Cologne : Giuseppe-Maria Sanfelice (1652-1659)* [Analecta Vaticano-Belgica 2/B : Nonciature de Cologne, VII], Bruxelles-Rome, 1991.

■ **DÜCKERS 1999**

DÜCKERS R., "Clastrum sine armario sicut castrum sine armamentario". *De bibliotheek van de St.-Laurentabdij te Luik in de twaalfde eeuw*, dans *Millenium. Tijdschrift voor middeleeuwse studies*, t. 13, 1999, p. 105-122.

■ **DUVERGER 1933**

DUVERGER J., *De Brusselsche Steenbickelaren, Beeldhouwers, Bouwmeesters, Metselaars enz. der XIV<sup>e</sup> en XV<sup>e</sup> eeuw met een aanhangsel over Klaas Sluter en zijn Brusselsche medewerkers te Dijon*, Gand, 1933.

■ **DUVERGER 1935**

DUVERGER J., *Brussel als Kunstcentrum*, Anvers/Gand, 1935.

■ **DYKMANS 1939**

DYKMANS M., *Les premiers rapports de Pétrarque avec les Pays-Bas*, dans *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome*, t. 20, 1939, p. 51-122.



■ **Exposition Liège et Bourgogne 1968**

Exposition Liège et Bourgogne. Musée de l'Art Wallon, octobre-novembre 1968, Liège, 1968.

■ **FAIRON 1913**

FAIRON É., *Notes pour un cartulaire de la cité de Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 82, 1913, p. 209-294.

■ **FAIRON 1923**

FAIRON É., *Paul de Richelle, architecte liégeois. 1536-1542*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, 14<sup>e</sup> année, n° 6, 1923, p. 83-89.

■ **FAIRON 1931**

FAIRON É., *La « Grande Pitié » des archives de la cité de Liège*, dans *Annuaire d'histoire liégeoise*, t. 1, fasc. 2, 1931, p. 62-81.

■ **FAIRON 1935-1936**

FAIRON É., *Les inventaires de chartes liégeoises dressés en 1409 et conservés à Lille*, dans *Annuaire d'histoire liégeoise*, t. 1, 1935-1936, p. 220-228.

■ **FELIX, LEJEUNE et WOLTÈCHE 1997**

FELIX J.-P., LEJEUNE J. et WOLTÈCHE J., *Inventaire descriptif des orgues de la ville de Liège*, Bruxelles, 1997, p. 104-113.

■ **FOLVILLE et FOLVILLE 1995**

FOLVILLE H. et FOLVILLE J., *Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. La polychromie du buffet d'orgue*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), 1995, p. 51-52.

■ **FONTAINE 1997**

FONTAINE P., *Avant, pendant et après leur professorat au grand séminaire de Liège (19<sup>e</sup> siècle). Dictionnaire bio-bibliographique* (Institut historique belge de Rome, Bibliothèque, 42), Bruxelles-Rome, 1997.

■ **FORGEUR 1992**

FORGEUR R., *Sources historiques et iconographiques*, dans OTTE M. (dir.) « Les fouilles de la place Saint-Lambert », t. 4, « Les églises » (E.R.A.U.L., 57), Liège, 1992, p. 27-88.

■ **FORGEUR 1997**

FORGEUR R., *L'église Saint-Jacques à Liège* (Feuillets

archéologiques de la Société royale « Le Vieux-Liège », 16), Liège, 1997.

■ **FORGEUR 2005**

FORGEUR R., *L'église Saint-Jacques à Liège* (Feuillets archéologiques de la Société royale « Le Vieux-Liège », 16), Liège, 2<sup>e</sup> édition, 2005.

■ **FORGEUR et KAIRIS 2005**

FORGEUR R. et KAIRIS Y., *Un ancien autel de l'église Saint-Jacques à Liège conservé à Suarlée*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, t. 14, n° 311, octobre-décembre 2005, p. 697-706.

■ **FROIDEBISE et HERMAN 1995**

FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), 1995.

■ **FRAITURE 2008**

FRAITURE M., *Les clefs de voûte de l'église Saint-Jacques à Liège*, 2 vol., Liège, 2008.

■ **FRANCOTTE 1888**

FRANCOTTE G., *Les vitraux*, dans *Conférences de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, 1888, p. 95-119.

■ **FRIEDLÄNDER 1967-1976**

FRIEDLÄNDER M. J., *Early Netherlandish Painting*, 16 t., Leyde-Bruxelles, 1967-1976.

■ **GACHARD 1852**

GACHARD L.-P., *Notice sur deux collections de documents qui manquent dans les archives de la province de Liège depuis 1794*, dans *Compte-rendu des séances de la commission royale d'Histoire ou recueil de ses bulletins*, 2<sup>e</sup> série, t. 4, Bruxelles, 1852, p. 165-194.

■ **GALLI-DUPIS 2007**

GALLI-DUPIS F., *Les archives du Comité des travaux historiques et scientifiques (CTHS, 1834-)* 2007, consultable en ligne (mars 2015) : <http://www.garae.fr/spip.php?article210>.

■ **GASON et OPSOMER 2009**

GASON P.-M. et OPSOMER C., *La reliure*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 455-481.

■ **GEISLER 1956**

GEISLER I., *Studien zu niederländischen Bildhauern des ausgehenden 14. und frühen 15. Jahrhunderts*, dans *Wallraf-Richartz-Jahrbuch. Westdeutsches Jahrbuch für Kunstgeschichte*, vol. 18, 1956, p. 143-158.

■ **GELIN 1956**

GELIN A., *Ézéchiël*, dans *Catholicisme hier, aujourd'hui, demain*, t. 4, 1956, col. 1 026.

■ **GENICOT 1936**

GENICOT L., *L'évolution des dons aux abbayes dans le comté de Namur du X<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle*, dans *Annales de la Fédération archéologique et historique de Belgique. Congrès de Bruxelles*, 1936, p. 133-148.

■ **GENICOT 1972**

GENICOT L. F., *Les églises mosanes du XI<sup>e</sup> siècle. Livre 1 : architecture et société*, Louvain, 1972.

■ **GENICOT 1994**

GENICOT L. F., *Entre France et Rhénanie, l'abbatiale de Poppon à Stavelot*, dans « Productions et échanges artistiques en Lotharingie médiévale. Actes des 7<sup>es</sup> journées lotharingiennes, 30-31 octobre 1992 », Luxembourg, 1994, p. 47-62.

■ **GENICOT 1996**

GENICOT L. F., *Les « basses infirmeries » ou la salle dite « des comtes »*, dans GILLET-MIGNOT P. et WARZÉE G., « L'ancienne abbaye de Floreffe, 1121-1996 » [Étude et documents, Monuments et sites, 2], Namur, 1996, p. 146-153.

■ **GEORGE 1988**

GEORGE P., *Un reliquaire, « souvenir » du pèlerinage des Liégeois à Compostelle en 1056 provenant du trésor de Saint-Jacques à Liège ?*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'Art*, t. 57, 1988, p. 5-21.

■ **GEORGE 1990**

GEORGE P., *Deux reliquaires historiques (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) conservés à Liège*, dans *Bulletin de la Société nationale des Antiquaires de France*, 1990, p. 368-377.

■ **GEORGE 1992**

GEORGE P., *Documents inédits sur le trésor des reliques des abbayes bénédictines de Saint-Laurent et de Saint-*

*Jacques de Liège (XI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 158, 1992, p. 1-49.

■ **GEORGE 1999**

GEORGE P., *Un réformateur lotharingien de choc : l'abbé Poppon de Stavelot (978-1048)*, dans *Revue Mabillon*, t. 71, 1999, p. 89-111.

■ **GEORGE 2002**

GEORGE P., *Reliques et arts précieux en pays mosan. Du haut Moyen Âge à l'époque contemporaine*, Liège, 2002.

■ **GEORGE 2013**

GEORGE P., *Reliques. Le quatrième pouvoir*, Nice, 2013.

■ **GEORGES 1971**

GEORGES A., *Le pèlerinage à Compostelle en Belgique et dans le nord de la France : suivi d'une étude sur l'iconographie de saint Jacques en Belgique*, Bruxelles, 1971.

■ **GESSLER 1933**

GESSLER J., *Les catalogues des bibliothèques monastiques de Lobbes et de Stavelot*, dans *Revue d'Histoire ecclésiastique*, t. 29, 1933, p. 82-96.

■ **GEUKENS 1990**

GEUKENS B., *Tongeren. Zestien eeuwen kerkbouw. Basiliek Tongeren. 750 jaar*, Tongres, 1990.

■ **GOBERT 1904**

GOBERT T., *Les rues de Liège*, t. 4, Liège, 1884-1901.

■ **GOBERT 1904**

GOBERT T., *Les archives communales de Liège*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 34, 1904, p. 373-377.

■ **GOBERT 1910**

GOBERT T., *Le palais des princes-évêques de Liège. Son véritable architecte*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 40, 1910, p. 227-234.

■ **GOBERT 1912**

GOBERT T., *Église de Saint-Séverin en Condroz. Sa restauration au XVI<sup>e</sup> siècle*, Liège, 1912.

■ **GOBERT 1924-1930**

GOBERT T., *Liège à travers les âges. Les rues de Liège*, 2<sup>e</sup> éd., 6 t., Liège, 1924-1930.

■ **GOBERT 1975-1978**

GOBERT T., *Liège à travers les âges. Les rues de Liège*, 3<sup>e</sup> éd., 12 t., Bruxelles, 1975-1978.

■ **GODEFROY 1881**

GODEFROY F., *Dictionnaire de l'ancienne langue française*, 10 t., Paris, 1881-1902.

■ **GODINAS-THYS 2012**

GODINAS-THYS A., *La pietà de Saint-Jacques*, Liège, 2012.

■ **GOETGHEBUER 1827**

GOETGHEBUER, P.-J., *Choix des monumens, édifices et maisons les plus remarquables du royaume des Pays-Bas*, Gand, 1827.

■ **GOOLE 1966**

GOOLE F., *Wapenboek Sint-Truiden*, Tongres, 1966.

■ **GRIETEN et De Jonge 2014**

Grieten S. et De Jonge K., *The Discovery of a Monument of the "Liège Renaissance": the Doorway of the Residence of Erard de la Marck in Antwerp*, dans *Zeitschrift für Kunstgeschichte*, t. 77, 2014, p. 73-100.

■ **GROSS 2014**

GROSS K.A., *Visualisierte Gegenseitigkeit. Prekarien und Teilurkunden in Lotharingen im 10. und 11. Jahrhundert* (Schriften der MGH, 69), Wiesbaden, 2014.

■ **GUILLLOT DE SUDUIRAUT 2015**

GUILLLOT DE SUDUIRAUT S., *Dévotion et séduction. Sculptures souabes des musées de France. Vers 1460-1530*, Paris, 2015.

■ **GUSTIN et MALEVEZ-SCHMITZ 1998**

GUSTIN M. et MALEVEZ-SCHMITZ A., *Liège. Première fouille sur le site de l'église Saint-Nicolas-au-Trez*, dans *Chronique de l'archéologie wallonne*, t. 6, Namur, 1998, p. 114-115.

■ **GUYOTJEANNIN 1997**

GUYOTJEANNIN O., *Penuria Scriptorum. Le mythe de l'anarchie documentaire dans la France du Nord (X<sup>e</sup>-première moitié du XI<sup>e</sup> siècle)*, dans GUYOTJEANNIN O., MORELLE L. et PARISSÉ M. (dir.), « Pratiques de l'écrit documentaire au XI<sup>e</sup> siècle » [Bibliothèque de l'École des chartes, 155], Paris-Genève, 1997, p. 11-44.

■ **GUYOTJEANNIN 2005**

GUYOTJEANNIN O., *Images en actes*, dans BRUNEL G. (dir.), « Images du pouvoir royal. Les chartes décorées des Archives nationales. XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles », Paris, 2005, p. 13-33.

■ **HAANEN 2005**

HAANEN É., *De Hornes, hun gebrandeschilderde ramen in Luik, Shrewsbury en Lichfield*, dans *De Maasgouw. Tijdschrift voor Limburgse geschiedenis en oudheidkunde*, 124<sup>e</sup> année, 2005/3, p. 89.

■ **HAARLÄNDER 2000**

HAARLÄNDER S., *Vitae episcoporum. Eine Quellengattung zwischen Hagiographie und Historiographie, untersucht an Lebensbeschreibungen von Bischöfen des Regnum Teutonicum im Zeitalter der Ottonen und Salier* (Monographien zur Geschichte des Mittelalters, vol. 47), Stuttgart, 2000.

■ **HAESSENNE-PEREMANS 2012**

HAESSENNE-PEREMANS N., *Hôpital général*, dans « Pouvoirs politiques et administrations dans la principauté de Liège du Moyen Âge à la fin de l'Ancien Régime (985-1795) : guide des sources relatives aux institutions publiques centrales, régionales et locales », Bruxelles, 2012, p. 701-713.

■ **HAINE et MEEÛS 1986**

HAINE M. et MEEÛS N. (dir.), *Dictionnaire des facteurs d'instruments de musique en Wallonie et à Bruxelles du 9<sup>e</sup> siècle à nos jours*, Liège, 1986.

■ **HALKIN 1898**

HALKIN L., *Correspondance de Dom Edmond Martène avec le Baron G. de Crassier archéologue liégeois*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 27, 1898, p. 19-308.

■ **HALKIN 1948**

HALKIN L., *Une description inédite de la ville de Liège en 1705*, Liège, 1948.

■ **HALLINGER 1950-1951**

HALLINGER K., *Gorze-Kluny. Studien zu den monastischen Lebensformen und Gegensätzen im Hochmittelalter*, 2 vol., Rome, 1950-1951.

■ **HAMAL 2012**

HAMAL O. (dir.), *Paul-Joseph Carpay. Peintre &*



*Décorateur 1822-1892. En voici, en voilà*, Liège, Société Littéraire de Liège, 2012.

■ **HAMMER 2008**

HAMMER E.-U., *Reform der Abtei Egmond und Anschluss an die Bursfelder Benediktinerkongregation*, dans Vis G. N. M. (dir.), « Het klooster Egmond : hortus conclusus » [Egmondse Studiën, 5], Hilversum, 2008, p. 247-294.

■ **HARSIN 1926**

HARSIN P., *Les origines diplomatiques de la neutralité liégeoise*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 5, 1926, p. 423-452.

■ **HARSIN 1955-1957**

HARSIN P., *Études critiques sur l'histoire de la principauté de Liège 1477-1795* [Sciences et Lettres, 1], Liège, 1955-1957.

■ **HARSIN 1958**

HARSIN P., *Louis XII et Jean de Hornes*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 36, 1958, p. 457-467.

■ **HARSIN 1972**

HARSIN P., *Liège entre France et Bourgogne au XV<sup>e</sup> siècle*, dans HARSIN P. (dir.), « Liège et Bourgogne. Actes du colloque tenu à Liège les 28, 29 et 30 octobre 1968 », Liège, 1972, p. 193-256.

■ **HEBER-SUFFRIN et WAGNER 2013**

HEBER-SUFFRIN F. et WAGNER A., *Notger et le modèle urbain en Lotharingie*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger de Liège et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 297-306.

■ **HELBIG 1864**

HELBIG, *Rapports annuels des Comités provinciaux. Province de Liège*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, 3<sup>e</sup> année, 1864, p. 79-82.

■ **HELBIG 1890**

HELBIG J., *La sculpture et les arts plastiques au Pays de Liège et sur les bords de Meuse*, 2<sup>e</sup> éd., Bruges, 1890.

■ **HELBIG 1892**

HELBIG J., *Lambert Lombard, peintre et architecte*, dans *Bulletin des Commissions royales d'art et d'archéologie*, t. 31, 1892, p. 350-454.

■ **HELBIG 1943**

HELBIG J., *De glasschilderkunst in België. Repertorium en documenten*, Anvers, 1943.

■ **HELBIG 1944**

HELBIG J., *Le flux du style Renaissance dans les vitraux liégeois*, dans *Revue belge d'archéologie et d'histoire de l'Art*, t. 14, 1944, p. 69-80.

■ **HELBIG 1961a**

HELBIG J., *Capronnier (François)*, dans *Biographie nationale*, t. 31, Bruxelles, 1961, col. 168-169.

■ **HELBIG 1961b**

HELBIG J., *Capronnier (Jean-Baptiste)*, dans *Biographie nationale*, t. 31, Bruxelles, 1961, col. 170-176.

■ **HÉLIN 1953**

HÉLIN É., *La population de l'ancienne paroisse Saint-Remy à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, IV, n<sup>os</sup> 101-102, 1953, p. 210-211.

■ **HÉLIN 1962**

HÉLIN É., *Les plans anciens de Liège* (Commission communale d'Histoire, VI, n<sup>os</sup> 4-5), Liège, 1962.

■ **HÉLIN, HENNEAU et MASSAUT 1993**

HÉLIN É., HENNEAU M.-É. et MASSAUT J.-P., *Liège. Histoire d'une Église*, 5 t., Strasbourg, 1993.

■ **HELVÉTIUS 1991**

HELVÉTIUS A.-M., *Aspects de l'influence de Cluny en Basse-Lotharingie aux X<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles*, dans « Échanges religieux et intellectuels du X<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle en Haute et en Basse-Lotharingie. Actes des 5<sup>es</sup> Journées lotharingiennes, 21 et 22 octobre 1988 », Luxembourg, 1991, p. 49-68.

■ **HENDRIX 1928**

HENDRIX L., *L'église Saint-Jacques à Liège*, Liège, 1928.

■ **HENNEAU 1990**

HENNEAU M.-É., *Les cisterciennes du pays mosan. Moniales et vie contemplative à l'époque moderne*, Bruxelles-Rome, 1990.

■ **HENNEAU 2009**

HENNEAU M.-É., *Les livres religieux*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 259-268.

■ **HENNEAU et MARCHANDISSE 2004**

HENNEAU M.-É. et MARCHANDISSE A., *Vellétés de réformes dans l'Église de Liège des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles*, dans MAILLARD-LUYPAERT M. et CAUCHIES J.-M. (dir.), « De Pise à Trente : la réforme de l'Église en gestation. Regards croisés entre Escaut et Meuse. Actes du colloque international de Tournai (Séminaire épiscopal), 19-20 mars 2004 » (Cahiers du CRHDI, 21-22), Bruxelles, 2004, p. 153-212.

■ **HENRY-JORIS 1972**

HENRY-JORIS G., *L'hôpital général de Liège au XVIII<sup>e</sup> siècle*, dans *Annales de la Société belge d'histoire des hôpitaux*, t. 10, 1972, p. 52-60.

■ **HENRYOT 2010**

HENRYOT F., *Le jansénisme dans les bibliothèques bénédictines de l'espace mosan (fin XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, dans BAUSTERT R. (dir.), « Le jansénisme en Europe. Actes du colloque international organisé à l'Université de Luxembourg le 8, 9 et 10 novembre 2007 », Luxembourg, 2010, p. 79-94.

■ **HERMAND 2002**

HERMAND X., *La réforme de l'abbaye de Saint-Trond et les réseaux monastiques au début du XVI<sup>e</sup> siècle. Autour d'un recueil de textes réformateurs : Bruxelles, Bibliothèque royale, 20929-20930*, dans *Revue bénédictine*, t. 112, 2002, p. 356-378.

■ **HERMAND 2012**

HERMAND X., *Réformer une abbaye au XV<sup>e</sup> siècle : l'exemple de Florennes*, dans *Revue bénédictine*, t. 122, 2012, p. 342-365.

■ **HIRSCH 2009**

HIRSCH M., *Ein neuer Myron. Daniel Mauch in Lüttich*, dans REINHARDT B. et LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), « Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation » Ulm, 2009, p. 76-85.

■ **HIRSCHMANN 1998**

HIRSCHMANN F.-G., *Stadtplanung, Bauprojekte und Großbaustellen im 10. und 11. Jahrhundert* (Monographien zur Geschichte des Mittelalters », t. 43), Stuttgart, 1998.

■ **HOEBANX 1952**

HOEBANX J.-J., *L'abbaye de Nivelles des origines au 14<sup>e</sup> siècle*, Bruxelles, 1952.

■ **HOFFSUMMER 1989**

HOFFSUMMER P., *L'évolution des toits à deux versants dans le bassin mosan : l'apport de la dendrochronologie (XI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle)*, 3 vol., thèse de doctorat inédite, Université de Liège, 1989.

■ **HOFFSUMMER 1999**

HOFFSUMMER P., *Les charpentes de toitures en Wallonie*, 2<sup>e</sup> éd., Jambes, 1999.

■ **HOFFSUMMER, EECKHOUT et HOUBRECHTS 2001**

HOFFSUMMER P., EECKHOUT J. et HOUBRECHTS D., *Analyses dendrochronologiques et étude typologique des charpentes*, dans « Études préalables à la restauration de l'église Saint-Barthélemy à Liège » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 8), Liège, 2001, p. 99-104.

■ **HOLTZ 2010**

HOLTZ G., *L'ombre de l'auteur. Pierre Bergeron et l'écriture du voyage au soir de la Renaissance*, Genève, 2010.

■ **HOPE 1835a-b**

HOPE T., *An Historical Essay on Architecture and Illustrations*, 2 t., Londres, 1835.

■ **HOPE 1835b**

HOPE T., , vol. 1, Londres, 1835.

■ **HOYUUX 1985-1986**

HOYUUX J., *Le dossier de l'abbaye de Saint-Jacques à Liège aux Archives vaticanes (inspection de 1654)*, dans *Bulletin de l'Institut historique belge de Rome*, t. 55-56, 1985-1986, p. 97-107.

■ **HUYGHEBAERT 1951**

HUYGHEBAERT N., *Moines et clercs italiens en Lotharingie (VIII<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*, dans *Annales de la Fédération des Cercles d'Archéologie et d'Histoire de Belgique*, 33<sup>e</sup> congrès, Tournai, 4-8 septembre 1949, t. 2, Tournai, 1951, p. 103-106.

■ **JACQUES, LECOCQ, TONON et VANDEN BENMDEN 2012**

JACQUES Y., LECOCQ I., TONON X. et VANDEN BEMDEN Y., *Nouvelle approche des vitraux du XVI<sup>e</sup> siècle de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles*, t. 24, 2012, p. 67-92.

■ **JACQUOT 1960**

JACQUOT J., *Panorama des fêtes et cérémonies du*

règne. *Évolution des thèmes et des styles*, dans « Les fêtes de la Renaissance. II. Fêtes et cérémonies au temps de Charles Quint. Actes du 2<sup>e</sup> Congrès de l'Association internationale des Historiens de la Renaissance, 2<sup>e</sup> section », Paris, 1960, p. 416-486.

#### ■ JANS 1978

JANS R., *Une dynastie de peintres liégeois méconnus : les Pesser et Pasque Balen*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 200, janvier-mars 1978, p. 232-239.

#### ■ JANS 1979

JANS R., *Une œuvre probable de Denis Pesser : la « Mise en Croix », peinture murale récemment découverte en l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 204, janvier-mars 1979, p. 333-337.

#### ■ JASKI 2012

JASKI B., *Een codicologische queeste naar de oudste handschriften en handschriftfragmenten uit de bibliotheek van de Paulusabdij*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » (Middeleeuwse studies en bronnen, 130), Hilversum, 2012, p. 103-169.

#### ■ JÉNICOT 1843

JÉNICOT, *Essai sur l'église Saint-Jacques*, (BACHAM, session de 1843, deuxième séance, 25 janvier 1843), vol. 2, Paris, 1842-1843, p. 422-424.

#### ■ JÉNICOT 1844/1847

JÉNICOT, *Essai sur l'église Notre-Dame de Huy*, dans *Bulletin et annales de l'Académie d'archéologie de Belgique*, vol. 2, 1844, p. 151-168 et vol. 4, 1847, p. 73-120.

#### ■ JOLLY 2008

JOLLY C., *Les bibliothèques bénédictines*, dans JOLLY C. (dir.), « Histoire des bibliothèques françaises », 2<sup>e</sup> éd., t. 2, Paris, 2008, p. 31-47.

#### ■ JOIRKIN 1994

JOIRKIN R. J., *Donceel/Donceel/Ferme de l'abbaye de Saint-Jacques*, dans « Le patrimoine monumental de la Belgique. Wallonie, 18/1. Liège. Arrondissement de Waremme », Liège, 1994, p. 161-162.

#### ■ JOSSE 1982

JOSSE M., *Le peuplement de l'Île*, dans « Millénaire

de la Collégiale Saint-Jean de Liège », cat. Exp., Liège, 1982, p. 27-32.

#### ■ JOSSE 1981

JOSSE M., *Le peuplement de l'Île*, dans DECKERS J. (dir.), « La collégiale Saint-Jean de Liège. Mille ans d'art et d'histoire », Liège-Bruxelles, 1981.

#### ■ JOWAY 1976

JOWAY H.-F., *Le comportement structural d'édifices gothiques de la région mosane, une méthode de stabilisation conforme des édifices anciens*, thèse inédite présentée en vue de l'obtention du grade de docteur en Sciences appliquées, Université de Liège, 1976.

#### ■ KAIRIS 2011

KAIRIS P.-Y., *Entre Lambert Lombard et Gérard Douffet : la génération perdue. Les peintres à Liège autour du règne d'Ernest de Bavière (1570-1620)*, dans XHAYET G. et HALLEUX R. (dir.), « Ernest de Bavière (1570-1620) et son temps. L'automne flamboyante de la Renaissance entre Meuse et Rhin », Turnhout, 2011, p. 193-197.

#### ■ KAVALER 2000

KAVALER E. M., *Renaissance Gothic in the Netherlands : The Uses of Ornament*, dans *The Art Bulletin*, t. 82, 2000, p. 226-251.

#### ■ KAVALER 2005

KAVALER E. M., *Nature and the Chapel Vaults of Ingolstadt : Structuralist and other Perspectives*, dans *The Art Bulletin*, t. 87/2, 2005, p. 230-248.

#### ■ KAVALER 2011

KAVALER E. M., *On Vegetal Imagery in Renaissance Gothic*, dans CHATENET M., DE JONGE K., KAVALER E. M. et NUßBAUM N., « Le Gothique de la Renaissance. Actes des quatrième Rencontres d'architecture européenne, Paris, 12-16 juin 2007 », Paris, 2011, p. 297-312.

#### ■ KAVALER 2012

KAVALER E. M., *Renaissance Gothic Architecture and the Arts in Northern Europe, 1470-1540*, Londres et New Haven, 2012.

#### ■ KAVALER 2014

KAVALER E. M., *The Late Gothic German Vault and the Creation of Sacred Space*, dans STOCK M. et VÖHRINGER



N. [dir.], « Spatial Practices: Medieval/Modern », Göttingen, 2014, p. 165-186.

■ **KNAPEN 1999**

KNAPEN L. [dir.], *La bibliothèque de Saint-Hubert en Ardenne au dix-septième siècle*, 2 t., Louvain, 1999.

■ **KOCKEROLS 2005**

KOCKEROLS H., *Une gravure et un dessin du mausolée du prince-évêque Baldéric de Looz († 1018), érigé en 1646 en l'église abbatiale Saint-Jacques à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux Liège »*, n° 308, janvier-mars 2005, p. 613-621.

■ **KONINCKX 1974-1975**

KONINCKX E., *Le clergé du diocèse de Liège (1825-1967)*, Liège, 2 tomes, 1974-1975.

■ **KRÖNERT 2010**

KRÖNERT K., *L'exaltation de Trèves : écriture hagiographique et passé historique de la métropole mosellane (VIII<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècle)*, Ostfildern, 2010.

■ **KUBACH et VERBEEK 1976, t. 1**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst an Rhein und Maas. Katalog der vorromanischen und romanischen Denkmäler*, t. 1, Berlin, 1976.

■ **KUBACH et VERBEEK 1976, t. 2**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst am Rhein und Maas*, t. 2, Berlin, 1976.

■ **KUBACH et VERBEEK 1989**

KUBACH H.-E. et VERBEEK A., *Romanische Baukunst an Rhein und Maas*, t. 4, *Architekturgeschichte und Kunstlandschaft*, Berlin, 1989.

■ **KUPPER 1981**

KUPPER J.-L., *Liège et l'Église impériale, XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles*, Paris, 1981.

■ **KUPPER 1991**

KUPPER J.-L., *Le village était devenu une cité*, dans STIENNON J. [dir.], « Histoire de Liège », Toulouse, 1991, p. 32-73.

■ **KUPPER 2013**

KUPPER J.-L., *La donation de la comtesse Ermengarde à l'Église de Liège (1078)*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 179, 2013, p. 5-50.

■ **KURTH 1903**

KURTH G., *Le peintre Jean*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 33, 1903, p. 220-231.

■ **KURTH 1906**

KURTH G., *L'entrée du parti populaire au conseil communal de Liège en 1303*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 36, 1906, p. 217-220.

■ **KURTH 1910**

KURTH G., *La cité de Liège au Moyen Âge*, t. 2, Bruxelles-Liège, 1910.

■ **LAFFINEUR-CRÉPIN 2004**

LAFFINEUR-CRÉPIN M., *Pour manier le service divin et perpétuer la mémoire des hommes entre Renaissance et Baroque, quelques exemples prestigieux de sculptures en marbre, à Liège et à Nevers*, dans CARPEAUX C., MARCHI C., MERLAND M. et TOURNEUR F. [dir.] « Pouvoir(s) de marbres » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 11), Liège, 2004, p. 163-174.

■ **LAHAYE 1893**

LAHAYE L., *Cartulaire de la commune d'Andenne*, t. 2, Namur, 1893, p. 36.

■ **LAPIÈRE 1981**

LAPIÈRE M.-R., *La lettre ornée dans les manuscrits mosans d'origine bénédictine (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*, Paris, 1981.

■ **LAUWERS 1997**

LAUWERS M., *La mémoire des ancêtres, le souci des morts. Morts, rites et société au Moyen Âge (diocèse de Liège, XI<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle)*, Paris, 1997.

■ **LAYS 1948**

LAYS C., *Étude critique sur la Vita Balderici episcopi Leodiensis*, Liège, 1948.

■ **LEBRUN 1971**

LEBRUN A., *La fin de l'abbaye de Saint-Gilles*, dans *Leodium*, t. 58, 1971, p. 42-51.

■ **LEBRUN 1972**

LEBRUN A., *L'abbaye de Saint-Jacques de Liège à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle*, dans *Leodium*, t. 59, 1972, p. 102-120.

■ **LECLERCQ 1981**

LECLERCQ J., *Monachisme, sacerdoce et missions au*

Moyen Âge, dans *Studia monastica*, t. 23/2, 1981, p. 307-323.

■ **LECLERCQ 1990**

LECLERCQ J., *L'amour des lettres et le désir de Dieu. Initiation aux auteurs monastiques du Moyen Âge*, 3<sup>e</sup> éd. corr., Paris, 1990.

■ **LECOCQ 1998**

LECOCQ I., *Contribution à l'étude de l'art liégeois de la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle*, dans *Art & fact. Revue des historiens d'art, des archéologues, des musicologues et des orientalistes de l'Université de Liège*, t. 17, 1998, p. 170-172.

■ **LEFFTZ 1996**

LEFFTZ M., *La sculpture baroque liégeoise*, dans « L'abbaye de Floreffe, 1121-1996 » [Études et documents. Monuments et sites, n° 2], Namur, 1996, p. 82-84.

■ **LEFFTZ 1998**

LEFFTZ M., *La sculpture baroque liégeoise : Simon Cognoulle, Jean Delcour, Guillaume Évrard, Antoine-Pierre Franck, Jean Hans, Arnold Hontoire, Jean-François Louis, Antoine-Marin Mélotte, Renier Rendeux, Gérard Vanderplanck, Cornélis Vander Veken, Robert Verburg, Jacques Vivroux*, thèse de doctorat, Louvain-la-Neuve, 1998.

■ **LEFFTZ 2007**

LEFFTZ M., *Jean Del Cour, 1631-1707. Un émule du Bernin à Liège*, Bruxelles, 2007.

■ **LEFFTZ 2011**

LEFFTZ M., *La sculpture l'ancien diocèse de Liège jusqu'aux prémices du baroque*, dans HAYET G. et HALLEUX R. (dir.), « Ernest de Bavière (1554-1612) et son temps. L'automne flamboyant de la Renaissance entre Meuse et Rhin », Turnhout, 2011, p. 235-306.

■ **LEISTENSCHNEIDER 2009**

LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), *Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation*, Ulm, 2009.

■ **LEJEUNE 1948**

LEJEUNE J., *Liège et son pays. Naissance d'une patrie (XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles)*, Liège, 1948.

■ **LEJEUNE 1968**

LEJEUNE R. (dir.), *Saint-Laurent de Liège. Église, abbaye et hôpital militaire*, Liège, 1968.

■ **LENS 1947**

LENS, *Armorial du Duché de Limbourg et des Pays d'Outremeuse*, Dison, 1947.

■ **LETHÉ 2000**

LETHÉ J.-N., *L'église Saint-Georges et Sainte-Ode d'Amay. Essai de lecture archéologique avant restauration*, Centre d'Histoire de l'Architecture et du Bâtiment, CHAB-UCL, 2000 (inédit).

■ **LETHÉ 2003**

LETHÉ J.-N., *Contribution à la connaissance de l'ancienne abbatale Saint-Jacques de Liège (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles)*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 300, janvier-mars 2003, p. 349-362.

■ **LETHÉ 2005a**

LETHÉ J.-N., *Amay. L'ancienne collégiale des Saints-Georges-et-Ode*, dans MAQUET J. (dir.), « Le patrimoine médiéval de Wallonie », Namur, 2005, p. 23-24.

■ **LETHÉ 2005b**

LETHÉ J.-N., *Liège. L'ancienne collégiale Saint-Barthélemy*, dans MAQUET J. (dir.), « Le patrimoine médiéval de Wallonie », Namur, 2005, p. 39-41.

■ **LÉVY 1860**

LÉVY E., *Histoire de la peinture sur verre en Europe et particulièrement en Belgique*, 2 t., Bruxelles, 1860.

■ **LHOIST-COLMAN 1975**

LHOIST-COLMAN B., *Un document inédit reflétant le « livre de raison » du sculpteur Jean Del Cour de 1675 à 1707*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 87, 1975, p. 187-224.

■ **LIBOIS 2012**

LIBOIS P., *Inventaire électronique d'une série du fonds Nicolas Leclerc : l'église Saint-Jacques de Liège, conservé au Centre de Documentation et d'Archivage du Groupe d'Atelier de Recherche asbl*, travail de fin d'études présenté en vue de l'obtention du grade de Bachelier-Bibliothécaire-documentaliste, Haute École de la Province de Liège, 2012.

■ **LIPÍŃSKA 2015**

LIPÍŃSKA A., *Moving Sculptures : Southern Netherlandish Alabasters from the 16<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> Centuries in Central and Northern Europe*, Leyde-Boston, 2015.

■ **LOEBEL 1837**

LOEBEL J.-W., *Lettres sur la Belgique*, Bruxelles, 1837.

■ **LOHRMANN 2013**

LOHRMANN D., *Les innovations hydrauliques à l'époque de Notger de Liège (972-1008)*, dans WILKIN A. et KUPPER J.-L. (dir.), « Évêque et prince. Notger et la Basse-Lotharingie aux alentours de l'an mil », Liège, 2013, p. 37-50.

■ **LOUTSCH 1974**

LOUTSCH J.-C., *Armorial du Pays de Luxembourg*, Luxembourg, 1974.

■ **LUCAS et LUCAS 2004**

LUCAS A. M. et LUCAS P. J., *Lost and Found : Some Manuscripts from Liège now in Maynooth*, dans *Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits*, t. 58, 2004, p. 83-99.

■ **MACCO 1908**

MACCO H. F., *Aachener Wappen und Genealogien*, vol. 2, Aix-la-Chapelle, 1908.

■ **MACHIELS et VAN PETEGHEM 1974**

MACHIELS J. et VAN PETEGHEM P., *Kan men het incunabelbezit in zuidnederlandse kloosterbibliotheken tot rond 1500 samenstellen op grond van de herkomstvermelding ?*, dans « Contributions à l'histoire des bibliothèques et de la lecture aux Pays-Bas avant 1600 », Bruxelles, 1974, p. 327-366.

■ **MAGGI 2012**

MAGGI C., *Calculs et procédés d'évaluation du nombre d'arbres utilisés dans la conception d'une charpente : développement et intérêt de la méthode*, dans *Compte-rendu de conférences du colloque « Archaeologia Medievalis », 16-17/03/2012*, Gand, 2012, p. 173-176.

■ **MAGGI 2014**

MAGGI C., *Fers et bois dans les combles médiévaux et modernes du sud de la Belgique. Contribution à l'histoire de la construction en Europe occidentale*, ULg, thèse de doctorat inédite, 2013-2014.

■ **MAIRLOT 1998**

MAIRLOT É., *Orgues de Wallonie*, vol. 7, t. 11, Arrondissement de Verviers, Namur, 1998, p. 242-243.

■ **MAIRLOT et FELIX 1998**

MAIRLOT É. et FELIX J.-P., *Orgues de Wallonie*, vol. 5, t. 8, Arrondissement de Liège, Namur, 1998, p. 208-211.

■ **MARCHAL 1904**

MARCHAL E., *François Pétrarque à Gand et à Liège, en 1333*, dans *Bulletins de la Classe des lettres et des sciences morales et politiques et de la Classe des beaux-arts*, 1904, p. 481-492.

■ **MARCHANDISSE 1993**

MARCHANDISSE A., *Jean de Hornes*, dans « Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques », t. 24, 1993, col. 1 140-1 141.

■ **MARCHANDISSE 2001a**

MARCHANDISSE A., *Vivre en période de vide législatif et institutionnel : l'après-Othée (1408) dans la principauté de Liège*, dans CAUCHIES J.-M. et BOUSMAR E. (dir.), « Faire bans, edictz et statuz : légiférer dans la ville médiévale. Sources, objets et acteurs de l'activité législative communale en Occident, ca 1200-1550. Actes du colloque international tenu à Bruxelles les 17-20 novembre 1999 », Bruxelles, 2001, p. 535-554.

■ **MARCHANDISSE 2001b**

MARCHANDISSE A., *La vacance du siège épiscopal et la mambournie sede vacante à Liège aux XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, dans « *Sede vacante. La vacance du pouvoir dans l'Église du Moyen Âge* (Cahiers du Centre de Recherche en Histoire du Droit et des Institutions, t. 15), Bruxelles, 2001, p. 65-92.

■ **MARCHANDISSE et COURA 2010**

MARCHANDISSE A. et COURA G., *Les lendemains de guerres burgondo-liégeoises du XV<sup>e</sup> siècle*, dans PERNOT F. et TOUREILLE V. (dir.), « Lendemain de guerre... de l'Antiquité au monde contemporain : les hommes, l'espace et le récit, l'économie et le politique », Bruxelles, 2010, p. 289-307.

■ **MARCHANDISSE, VRANCKEN-PIRSON et KUPPER 1999**

MARCHANDISSE A., VRANCKEN-PIRSON I. et KUPPER J.-L., *La destruction de la ville de Liège (1468) et sa reconstruction*, dans « 18<sup>e</sup> colloque international. Spa, 10-12.IX.1996. Destruction et reconstruc-



tion de villes, du Moyen Âge à nos jours. Actes », Bruxelles, 1999, p. 69-96.

■ **MARTINY 1887**

MARTINY J., *Histoire du théâtre de Liège depuis son origine jusqu'à nos jours*, Liège, 1887.

■ **MAZEL 2005**

MAZEL F., *Amitié et rupture de l'amitié : moines et grands laïcs provençaux au temps de la crise grégorienne (milieu XI<sup>e</sup>-milieu XII<sup>e</sup> siècle)*, dans *Revue historique*, t. 307, 2005, p. 53-136.

■ **MAZEL 2011**

MAZEL F., *Monachisme et aristocratie aux X<sup>e</sup>-XI<sup>e</sup> siècles : un regard sur l'historiographie récente*, dans MIJNS B. et VANDERPUTTEN S. (dir.), « *Ecclesia in medio nationis*. Reflections on the study of monasticism », Louvain, 2011, p. 47-75.

■ **MEISSER 1842**

MEISSER, *Dictionnaire géographique de la province de Liège*, Liège, 1842.

■ **MERCIER et STEYAERT 2013**

MERCIER E. et STEYAERT D., *The Virgin and Child on the Crescent Moon from St James's Church in Liège and Sculpture Polychromy in the Low Countries at the Time of the 'Master of Elsloo'. A typological Approach*, dans PETERS F., « A Masterly Hand. Interdisciplinary Research on the Late-Medieval Sculptor(s) Master of Elsloo », Bruxelles, 2013, p. 260-273.

■ **MISONNE 1982**

MISONNE D., *Gérard de Brogne et sa dévotion aux reliques*, dans *Sacris Erudiri. (Mélanges N. Huyghebaert)*, t. 25, 1982, p. 1-26.

■ **MOGIN 1946**

MOGIN J., *Les jubés de la Renaissance*, Bruxelles, 1946.

■ **MOLINI 1908**

MOLINI A., *Nicodème*, dans *Dictionnaire de la Bible*, t. 4, Paris, 1908, col. 1 614-1 616.

■ **MONCHAMP 1905**

MONCHAMP G., *Pétrarque et le pays liégeois*, dans *Leodium*, t. 4, 1905, p. 1-16.

■ **MORAND 1984**

MORAND K., *Claus Sluter: the Early Years*, dans

VANWIJNGAERDEN F., DUVOSQUEL J.-M., MELARD J. et VIANE-AWOUTERS L. (dir.), « *Liber amicorum Herman Liebaers* », Bruxelles, 1984, p. 561-584.

■ **MORAND 1991**

MORAND K., *Claus Sluter. Artist at the Court of Burgundy*, Londres, 1991.

■ **MORET 1923**

MORET J., *Henri de Borset et Thomas Tollet, sculpteurs liégeois du 16<sup>e</sup> siècle*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 48, 1923, p. 85-134.

■ **MORET 1933**

MORET J., *À propos de Thomas Tollet, sculpteur liégeois*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, 24<sup>e</sup> année, 1933, p. 79-91.

■ **MORTIAUX-DENOËL 1991**

MORTIAUX-DENOËL C. (avec la collaboration de GUILLAUME E.), *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège. I. Jusqu'à la vente de 1788*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 154-191.

■ **MORTIAUX-DENOËL 1997**

MORTIAUX-DENOËL C., *Le fonds des manuscrits de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège. II. Dispersion et localisation actuelle*, dans *Revue bénédictine*, t. 107, 1997, p. 353-380.

■ **MOULIN 1978**

MOULIN L., *La vie quotidienne des religieux au Moyen Âge. X<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1978.

■ **NEBBIAI 2006**

NEBBIAI D., *Archives, bibliothèques et écritures de l'histoire*, dans BOUTER N. (dir.), « Écrire son histoire. Les communautés régulières face à leur passé », Saint-Étienne, 2006, p. 531-541.

■ **OLIVER 1978**

OLIVER J., *The Crise bénédictine and Revival at the Abbey of St. Jacques in Liège c. 1300*, dans *Quaerendo. A quarterly Journal from the Low Countries devoted to Manuscripts and Printed Books*, t. 8, 1978, p. 320-336.

■ **OLSEN 2008**

OLSEN B. M., *Les bibliothèques bénédictines et les bibliothèques de cathédrales : les mutations des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles*, dans VERNET A. (dir.), « Histoire des bibliothèques françaises », t. 1, 2<sup>e</sup> éd., Paris, 2008, p. 49-65.

■ **PAQUET 1984**

PAQUET P., *L'église Saint-Jacques à Liège*, mémoire de licence inédit, Université de Liège, année académique 1983-1984.

■ **PAQUET 1990**

PAQUET P., *Van Mulcken Art ou Aert*, dans *Nouvelle biographie nationale*, t. 2, Bruxelles, 1990, p. 364-365.

■ **PAQUET 1996**

PAQUET P., *Le portail de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans ALLART D., DUCHESNE J.-P. et KAIRIS P.Y. (dir.), « Mélanges Pierre Colman » [Art & Fact], Liège, 1996, p. 98-101.

■ **PARAVICINI 1975**

PARAVICINI W., *Guy de Brimeu. Der burgundische Staat und seine adlige Führungsschicht unter Karl dem Kühnen*, Bonn, 1975.

■ **PARISSE 1986**

PARISSE M., *Remarques sur les chirographes et les chartes-parties antérieures à 1120 et conservées en France*, dans *Archiv für Diplomatik, Schriftgeschichte, Siegel- und Wappenkunde*, t. 32, 1986, p. 546-567.

■ **PAUWELS 2002a**

PAUWELS P., *Capronnier, François*, dans *Nationaal Biografisch Woordenboek*, t. 16, 2002, col. 242-243.

■ **PAUWELS 2002b**

PAUWELS P., *Capronnier, Jean-Baptiste-François*, dans *Nationaal Biografisch Woordenboek*, t. 16, 2002, col. 243-253.

■ **PAUWELS 2012**

PAUWELS Y., *L'introduction des ordres d'architecture dans les Pays-Bas : entre Italie et Espagne*, dans « Relations artistiques entre Italie et anciens Pays-Bas (XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles) : bilan et perspectives », Bruxelles-Rome, 2012, p. 53-59.

■ **PÉRICARD-MÉA 2000**

PÉRICARD-MÉA D., *Compostelle et cultes de saint Jacques au Moyen Âge*, Paris, 2000.

■ **PÉRICARD-MÉA 2006**

PÉRICARD-MÉA D., *Saint Jacques un et multiple, reliques et pèlerinages*, dans DEUFFIC J.-L. (dir.), « Reliques et sainteté dans l'espace médiéval [Pecia 8-11. 2005] », Saint-Denis, 2006, p. 305-337.

■ **PETERS 2013**

PETERS F., *A Masterly Hand. Interdisciplinary Research on the Late-Medieval Sculptor[s] Master of Elslloo*, Bruxelles, 2013.

■ **PETERS 1991**

PETERS W., *Zur Reise des Kanonikers Richard von Santiago de Compostela nach Lüttich und Mainz im Jahre 1114*, dans *Revue bénédictine*, t. 101, 1991, p. 114-121.

■ **PHILIPPOT, COEKELBERGHS, LOZE et VAUTIER 2003**

PHILIPPOT P., COEKELBERGHS D., LOZE P. et VAUTIER D., *L'architecture religieuse et la sculpture baroques dans les Pays-Bas méridionaux et la principauté de Liège 1600-1770*, Liège, 2003.

■ **PIAUAUX 2013**

PIAUAUX M., *La collégiale Sainte-Croix à Liège. Formes et modèles dans l'architecture du Saint-Empire. XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles*, Namur, 2013.

■ **PIAUAUX 2014**

PIAUAUX M., *Adaptation et transformations de l'architecture ottonienne et romane aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles : la région rhéno-mosane*, dans VAN DEN BOSSCHE B. et DIERKENS A. (dir.), « À la recherche d'un temps oublié. Histoire, art et archéologie de l'abbaye de Stavelot-Malmedy au XIII<sup>e</sup> siècle. Actes du colloque international. 10/05-11/05/2012 », Stavelot, 2012, p. 57-65.

■ **PIER 2008-2009**

PIER Z., *La peinture aux voûtes des édifices religieux de la ville de Liège, dans la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle : les exemples de la cathédrale Saint-Paul et de l'église Saint-Jacques*, mémoire de fin d'études inédit, Université de Liège, année académique 2008-2009.

■ **PIEYNS-RIGO 1966**

PIEYNS-RIGO P., *Notaires d'Officialité et notaires publics au service de l'Officialité liégeoise (1252-1337)*, dans *Bulletin de la Commission royale d'histoire*, t. 132, 1966, p. 297-332.

■ **PINON n.d.**

PINON R., *La « trulève » de Wallonie et quelques mets apparentés de chez nous et dans les régions voisines*, étude inédite, Liège, s.d.

■ **PIOT 1868**

PIOT, *Notice sur l'église d'Antoing*, dans *Bulletin des*

*Commissions royales d'art et d'archéologie*, 7<sup>e</sup> année, 1868, p. 169.

■ **PIROT 1968**

PIROT F., *La bibliothèque de l'abbaye Saint-Laurent de Liège*, dans LEJEUNE R. (dir.), « Saint-Laurent de Liège. Église, abbaye et hôpital militaire. Mille ans d'histoire », Liège, 1968, p. 125-136.

■ **PLOTINO 1966**

PLOTINO R., *Giacomo il Minore*, dans *Bibliotheca sanctorum*, t. 6, 1966, col. 401-410.

■ **PLOTINO 1985**

PLOTINO R., *Santiago de Compostella. 1000 ans de pèlerinage européen*, Bruxelles, 1985.

■ **PMB, Ville de Liège 1974**

*Patrimoine (Le) monumental de la Belgique*. Vol. 3, Province de Liège. Arrondissement de Liège. Ville de Liège, Liège, 1974.

■ **POLAIN 1842**

POLAIN M., *Liège pittoresque, ou description historique de cette ville et de ses principaux monuments*, Bruxelles, 1842.

■ **PONCELET 1934**

PONCELET É., *Les architectes de la cathédrale Saint-Lambert à Liège*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, t. 25, 1934, p. 5-38.

■ **PONCELET 1939**

PONCELET É., *Les vicaires généraux et les scelleurs de l'évêché de Liège*, dans *Bulletin de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, t. 30, 1939, p. 1-63.

■ **POZZI 2011**

POZZI E., *Alsace gothique*, Dijon, 2011.

■ **PREVENIER 2011**

PREVENIER W., *Le notaire public médiéval en Flandre, acteur sur le marché libre de la production des actes privés*, dans ARNOUX M. et GUYOT-JEANNIN O. (dir.), « Tabellions et tabellionages de la France médiévale et moderne » (Mémoires et documents de l'École des chartes, 90), Paris, 2011, p. 99-108.

■ **PUTERS 1963**

PUTERS A., *Lambert Lombard et l'architecture de*

*son temps à Liège*, dans *Bulletin de la Commission royale des Monuments et des Sites*, t. 14, 1963, p. 5-50.

■ **RACINET 1997**

RACINET P., *Crises et renouveau. Les monastères clunisiens à la fin du Moyen Âge (XIII<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles). De la Flandre au Berry et comparaisons méridionales*, Arras, 1997.

■ **RÉAU 1956**

RÉAU L., *Iconographie de l'art chrétien*, 3 t., Paris, 1956-1959.

■ **RECHT 1974**

RECHT R., *L'Alsace gothique de 1300 à 1365. Étude d'architecture religieuse*, Colmar, 1974.

■ **RENGLET 2015**

RENGLET A., *Le comité de surveillance et la police de Liège en l'an III. Une institution extraordinaire à l'épreuve de l'ordinaire ?*, dans *Revue du Nord*, t. 97, n° 409, 2015, p. 137-156.

■ **REUSENS 1866**

REUSENS E.H.J., *Érard de la Marck, prince-évêque de Liège : extrait de la chronique de Jean de Brusthem (1506-1538)*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 8, 1866, p. 9-104.

■ **REYNHOUT 2003**

REYNHOUT L., *L'étonnante histoire d'un « fantôme » littéraire : Corneille de Liège, auteur de la Vita beati Mauri*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 81, 2003, p. 1 083-1 107.

■ **ROERSCH 1910**

ROERSCH A., *L'humanisme belge à l'époque de la Renaissance. Études et portraits*, Bruxelles, 1910.

■ **ROSNER 1991**

ROSNER U., *Die ottonische Krypta* (Veröffentlichung der Abteilung Architekturgeschichte des Kunsthistorischen Instituts der Universität zu Köln, 40), Cologne, 1991.

■ **ROUSSEAU 1926**

ROUSSEAU H., *Catalogue des relevés exécutés par M. C. Tulpinck de peintures murales anciennes décorant divers monuments de la Belgique*, Bruxelles, 1926.

■ **RUFFINI-RONZANI 2012**

RUFFINI-RONZANI N., *Enjeux de pouvoir et compétition aristocratique en Entre-Sambre-et-Meuse (fin X<sup>e</sup>-milieu XI<sup>e</sup> siècle). Retour sur les fondations de Saint-Gengulphe et de Saint-Jean-Baptiste de Florennes*, dans *Revue bénédictine*, t. 122, 2012, p. 294-330.

■ **RUHL 1907**

RUHL G., *L'église Saint-Jacques à Liège*, Liège, 1907.

■ **RUSSE 1955**

RUSSE J., *Prieuré de Saint-Léonard à Liège*, dans *Monasticon belge*, t. 2, *Province de Liège*, Maredsous, 1955, p. 375-382.

■ **SCHAYES 1840**

SCHAYES A.G.B., *Mémoire sur l'architecture ogivale en Belgique*, Bruxelles, 1840.

■ **SCHMITZ 1942-1956**

SCHMITZ P., *Histoire de l'Ordre de Saint-Benoît*, 7 t., [Denée], 1942-1956.

■ **SCHNERB 1999**

SCHNERB B., *L'État bourguignon. 1363-1477*, Paris, 1999.

■ **SCHOOLMEESTERS 1890**

SCHOOLMEESTERS É., *Les origines de l'église Saint-Jacques à Liège*, dans *Conférences de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, 3<sup>e</sup> série, 1890, p. 47-68.

■ **SCHOOLMEESTERS 1903**

SCHOOLMEESTERS E., *L'épître de l'évêque de Liège Baldéric II*, dans *Leodium*, t. 2, 1903, p. 92-93.

■ **SCHOOLMEESTERS 1907**

SCHOOLMEESTERS É., *Le tombeau de l'évêque Jean*, dans *Leodium*, t. 6, 1907, p. 18-21.

■ **SCHOOLMEESTERS 1913**

SCHOOLMEESTERS É., *La procession des métiers*, dans *Leodium*, t. 12, 1913, p. 8.

■ **SCHOY 1876**

SCHOY A., *Lambert Lombard*, Bruxelles, 1876.

■ **SCHOY 1879**

SCHOY A., *Histoire de l'influence italienne sur l'architecture dans les Pays-Bas*, Bruxelles, 1879.

■ **SCHROEDER 2010a**

SCHROEDER N., *In locis vaste solitudinis. Représenter l'environnement au haut Moyen Âge : l'exemple de la Haute Ardenne (Belgique)*, dans *Le Moyen Âge*, t. 116, 2010, p. 9-35.

■ **SCHROEDER 2010b**

SCHROEDER N., *Le duché de Limbourg des origines au XIII<sup>e</sup> siècle. Aspects économiques*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 114, 2010, p. 25-74.

■ **SCHROEDER 2015**

SCHROEDER N., *Les hommes et la terre de saint Remacle. Histoire économique et sociale de l'abbaye de Stavelot-Malmedy, VII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle*, Bruxelles, 2015.

■ **SCHUMACHER 1995**

SCHUMACHER G., *Liège. Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. L'architecture des orgues et du mur de fond*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » (Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2), Liège, 1995, p. 45-50.

■ **SILVESTRE 1953**

SILVESTRE H., *Sur une des causes de la grande expansion de l'ordre canonial dans le diocèse de Liège aux X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècles*, dans *Revue belge de philologie et d'histoire*, t. 31, 1953, p. 65-74.

■ **SILVESTRE 1964**

SILVESTRE H., *À propos du dicton « Clastrum sine armario quasi castrum sine armamentario »*, dans *Medieval Studies*, t. 26, 1964, p. 351-353.

■ **SIMENON 1919**

SIMENON G., *Mgr Schoolmeesters (15 juin 1842-28 juillet 1914)*, dans *Leodium*, t. 13, 1919, p. 109-116.

■ **SNIJDERS 2014**

SNIJDERS T., *Manuscript Communication: Visual and Textual Mechanics of Communication in Hagiographic Texts from the Southern Low Countries, 900-1200* (Utrecht Studies in Medieval Literacy, 32), Turnhout, 2014.

■ **Souvenirs 1840**

*Souvenirs d'un voyage en Belgique* (feuilleton du *Courrier français* du 7 octobre 1840).



▪ **STEPPE 1952**

STEPPE J., *Het Koordoksaal in de Nederlanden*, Bruxelles, 1952.

▪ **STEYAERT 1994**

STEYAERT J., *Late Gothic Sculpture. The Burgundian Netherlands*, Gand, 1994.

▪ **STIENNON 1946**

STIENNON J., *La bibliothèque et le scriptorium de la Chartreuse de Liège des origines au XVI<sup>e</sup> siècle*, dans *Chronique archéologique du pays de Liège*, t. 37, 1946, p. 58-64.

▪ **STIENNON 1948**

STIENNON J., *Marginalia leodiensia*, dans *Leodium*, t. 35, 1948, p. 4-8.

▪ **STIENNON 1949**

STIENNON J., *L'étude des centres intellectuels de la Basse-Lotharingie de la fin du X<sup>e</sup> siècle au début du XII<sup>e</sup> siècle. Problèmes et méthodes*, dans CASSART J. (dir.), « Annales du xxxiii<sup>e</sup> congrès de la Fédération archéologique et historique de Belgique », Tournai, 1949, p. 124-145.

▪ **STIENNON 1949-1950**

STIENNON J., *L'œuvre bibliographique d'Eustache de Streax, prieur de Saint-Jacques de Liège (1589)*, dans *Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 67, 1949-1950, p. 177-191.

▪ **STIENNON 1950**

STIENNON J., *L'œuvre artistique d'Eustache de Streax, prieur de Saint-Jacques de Liège*, dans *Annales du xxxii<sup>e</sup> Congrès de la Fédération archéologique et historique de Belgique*, t. 1, Anvers, 1950, p. 124-145.

▪ **STIENNON 1951a**

STIENNON J., *Introduction à l'étude des scriptoria des croisiers de Liège et de Huy au XV<sup>e</sup> siècle*, dans « Les manuscrits des croisiers de Huy, Liège et Cuyk au XV<sup>e</sup> siècle », Liège, 1951, p. 25-53.

▪ **STIENNON 1951b**

STIENNON J., *Le manuscrit saintronnaire du Liber ordinarius Sancti Jacobi Leodiensis*, dans *Scriptorium. Revue internationale des études relatives aux manuscrits*, t. 1 et t. 5, n° 1, 1951, p. 94-98.

▪ **STIENNON 1951c**

STIENNON J., *Étude sur le chartrier et le domaine de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège (1015-1209)*, Paris, 1951.

▪ **STIENNON 1955**

STIENNON J., *Cluny et Saint-Trond au 12<sup>e</sup> siècle*, dans « Problèmes liégeois d'histoire médiévale », Louvain, 1955, p. 55-88.

▪ **STIENNON 1958**

STIENNON J., *Le voyage des Liégeois à Saint-Jacques de Compostelle en 1056*, dans « Mélanges Félix Rousseau. Études sur l'histoire du pays mosan au Moyen Âge », Bruxelles, 1958, p. 553-581.

▪ **STIENNON 1960**

STIENNON J., *L'écriture diplomatique dans le diocèse de Liège du XI<sup>e</sup> au milieu du XIII<sup>e</sup> siècle. Reflet d'une civilisation*, Paris, 1960.

▪ **STIENNON 1963**

STIENNON J., *Un prêt « à long terme » de manuscrits à l'abbaye de Saint-Jacques de Liège en 1405*, dans *Le Moyen Âge*, t. 69, 1963, p. 673-678.

▪ **STIENNON 1996**

STIENNON J., *Considérations générales sur la bibliothéconomie et l'archivistique médiévales*, dans BOURGAIN P. et DEROLEZ A. (dir.), « La conservation des manuscrits et des archives au Moyen Âge. XI<sup>e</sup> colloque du Comité international de Paléographie latine. Bruxelles, Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>, 19-21 octobre 1995 » (*Scriptorium*, t. 50), Wetteren, 1996, p. 229-238.

▪ **STIENNON et GEORGE 2000**

STIENNON J. et GEORGE P., *Los caminos de Santiago. Aller en pèlerinage à Compostelle*, dans GEORGE P. et KUPPER J.-L. (dir.), « Liège. Autour de l'an Mil, la naissance d'une principauté (X<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) », Liège, 2000, p. 117.

▪ **STIENNON 1986**

STIENNON P., *Contribution à l'étude des églises de Liège (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles)*, dans *Revue du Nord*, t. 58, 1986, p. 893-928.

▪ **TAMPONE 2002**

TAMPONE G., *Consolidamento delle travi mediante centinatura*, dans TAMPONE G., MANNUCCI M. et

MACCHIONI N. (dir.), « Strutture di legno. Cultura, conservazione, restauro », Milan, 2002, p. 17.

▪ **TEMMINCK GROLL 1959**

TEMMINCK GROLL C. L., *De vroeg-romaanse kerken van Utrecht*, dans *Bulletin van de Koninklijke Nederlandsche Oudheidkundige Bond*, t. 12-1, 1959, col. 35-50.

▪ **TER KUILE 1959**

TER KUILE E. H., *De kerken van bisschop Bernold*, dans *Bulletin van de Koninklijke Nederlandsche Oudheidkundige Bond*, t. 12-2, 1959, col. 145-164.

▪ **TERLINDEN 2014**

TERLINDEN É. *Réformes, scriptoria et bibliothèques au bas Moyen Âge : le cas de Saint-Laurent de Liège*, dans HERMAND X., RENARD É. et VAN HOOREBEECK C. (dir.), « Lecteurs, lectures et groupes sociaux au Moyen Âge. Actes de la journée d'étude organisée par le Centre de recherche « Pratiques médiévales de l'écrit » (PraME) de l'Université de Namur et le Département des Manuscrits de la Bibliothèque royale de Belgique, Bruxelles, 18 mars 2010 » [Texte, Contexte et Contexte, 17], Turnhout, 2014, p. 79-121.

▪ **THEYS 1910**

THEYS A.J., *Le bienheureux Thierry de Leernes, abbé de Saint-Hubert : 1007-1087*, Tournai, 1910.

▪ **THIMUS et SCHUMACHER 1995**

THIMUS P. et SCHUMACHER G., *Les grandes orgues de l'église Saint-Jacques. Historique de l'évolution de l'instrument*, dans FROIDEBISE A. et HERMAN C. (dir.), « Musique et patrimoine » [Dossier de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles, 2], Liège, 1995, p. 41-44.

▪ **THIMUS, SCHUMACHER et VAN DE LINDE 1998**

THIMUS P., SCHUMACHER G. et VAN DE LINDE K., *Église Saint-Jacques de Liège. Orgues*, Liège, 1998, 32 p.

▪ **TONON 1999**

TONON X., *Église Saint-Jacques Liège, aspect particulier de sa restauration*, mémoire inédit présenté pour l'obtention du titre d'architecte, Institut supérieur d'Architecture Lambert Lombard à Liège, 1999.

▪ **TOURNEUR 2014**

TOURNEUR F., *Les Tabaguet, « marchands de marbres demeurant à Dinant au pays de Liège »*, dans

*Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, t. 118, 2014, p. 59-125.

▪ **TOUSSAINT 1973**

TOUSSAINT J., *Moines et moniales à Gembloux. Les bénédictins de Gembloux (940-1796). Les cisterciennes d'Argenton (1229-1796)*, Gembloux, 1973.

▪ **ULRIX 1964**

ULRIX F., *Le rempart d'Avroy et la Tour aux lapins à Liège*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 147, octobre-décembre 1964, p. 405-432.

▪ **ULRIX 2000**

ULRIX F., *Le sous-sol archéologique de l'abbatiale de Saint-Jacques à Liège*, dans GEORGE P. et KUPPER J.-L. (dir.) « Liège. Autour de l'an Mil, la naissance d'une principauté (X<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) », Liège, 2000, p. 198.

▪ **VANAISE 1966**

VANAISE P., *Le monogramme de l'évangéliste dit « de Quercetius » (1564-1565) ou Thomas Vanden Put(te), dit Puteanus, enlumineur et peintre de Saint-Trond*, dans *Bulletin de la Société royale « Le Vieux-Liège »*, n° 153, avril-juin 1966, p. 54-64.

▪ **VAN BAVEL et SCHOFIELD 2008**

VAN BAVEL B. J. P. et SCHOFIELD P. R. (dir.), *The Development of Leasehold in Northwestern Europe, c. 1200-1600 (Corn 10)*, Turnhout, 2008.

▪ **VANDEN BEMDEN 1981**

VANDEN BEMDEN Y., *Les vitraux de la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle conservés en Belgique. Provinces de Liège, Luxembourg, Namur* (Corpus Vitrearum. Belgique, IV), Gand/Ledeberg, 1981.

▪ **VANDEN BEMDEN 2000**

VANDEN BEMDEN Y., *Les vitraux de la première moitié du XVI<sup>e</sup> siècle conservés en Belgique. Province du Hainaut. Fascicule 1. La collégiale Sainte-Waudru, Mons* (Corpus Vitrearum. Belgique, V.1), Namur, 2000.

▪ **VANDENBORRE 1998**

VANDENBORRE H., *Een restauratie van een restauratie. De behandeling van de muur- en gewelfschilderingen in de Sint-Lambertuskerk van Neerocorbeteteren*, dans *M&L. Monumenten en Landschappen*, t. 17/2, 1998, p. 44-61.

■ **VAN DEN BOSSCHE 2009**

VAN DEN BOSSCHE B., *Die Lütticher Skulptur und Daniel Mauch*, dans REINHARDT B. et LEISTENSCHNEIDER E. (dir.), « Daniel Mauch. Bildhauer im Zeitalter der Reformation » Ulm, 2009, p. 86-95.

■ **VAN DEN BOSSCHE 2007**

VAN DEN BOSSCHE B., avec la coll. de BARLET J. (dir.), *L'art mosan. Liège et son pays à l'époque romane du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle*, Liège, 2007.

■ **VAN DEN BOSSCHE et DIERKENS 2012**

VAN DEN BOSSCHE B. et DIERKENS A. (dir.), *À la recherche d'un temps oublié. Histoire, art et archéologie de l'abbaye de Stavelot-Malmedy au XIII<sup>e</sup> siècle*, actes du colloque international, 10/05-11/05/2012, Stavelot, 2012.

■ **VANDENBROECK 1989**

VANDENBROECK P., *Jheronimus Bosch, zogenaamde Tuin der lusten I*, dans *Koninklijk museum voor Schone Kunsten Antwerpen. Jaarboek 1989*, 1989, p. 9-200.

■ **VANDENBROUCKE 1966**

VANDENBROUCKE F., *La lectio divina du XI<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle*, dans *Studia monastica*, t. 8, 1966, p. 267-293.

■ **VAN DEN HOVEN VAN GENDEREN 2012**

VAN DEN HOVEN VAN GENDEREN B., « *Rebell ende ongehoirsam* ». *Problemen rond de hervorming van de Utrechtse Paulusabdij (1420-1455)*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » [Middelieuwse studies en bronnen, 130], Hilversum, 2012, p. 201-258.

■ **VAN DER MADE 1959**

VAN DER MADE R., *Testaments liégeois et legs de livres de droit au Moyen Âge*, dans *La Vie wallonne*, 1959, p. 81-94.

■ **VANDERPUTTEN 2011**

VANDERPUTTEN S., *Identité collective et mémoire des réformes « lotharingiennes » dans l'historiographie bénédictine en Basse-Lotharingie et au Nord-Est de la France (11<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> siècles)*, dans *Le Moyen Âge*, n° 117, 2011, p. 259-289.

■ **VANDERPUTTEN 2012**

VANDERPUTTEN S., *Monastic Reform, Abbatial Leadership and the Instrumentation of Cluniac*

*Discipline in the Early Twelfth-Century Low Countries*, dans *Revue Mabillon*, t. 23, 2012, p. 41-65.

■ **VANDERPUTTEN 2013a**

VANDERPUTTEN S., *Monastic Reform as Process. Realities and Representations in Medieval Flanders, 900-1100*, Ithaca/New York, 2013.

■ **VANDERPUTTEN 2013b**

VANDERPUTTEN S., *Reformatische lichamelijke en geconditioneerde emoties van twee religieuze vrouwen omstreeks het jaar 1000*, dans *Tijdschrift voor Geschiedenis*, n° 126, 2013, p. 466-479.

■ **VANDERPUTTEN 2015**

VANDERPUTTEN S., *Imagining Religious Leadership in the Middle Ages. Richard of Saint-Vanne and the Politics of Reform*, Ithaca/New York, 2015.

■ **VANDERPUTTEN 2016**

VANDERPUTTEN S., *The 1131 General Chapter of Benedictine Abbots reconsidered*, dans *The Journal of Ecclesiastical History*, 2016 (à paraître).

■ **VAN ENGEN 2012**

VAN ENGEN H., *De lange weg naar observantie. De hervorming van de Paulusabdij in de late middeleeuwen*, dans VAN ENGEN H. et VAN VLIET K. (dir.), « De nalatenschap van de Paulusabdij in Utrecht » [Middelieuwse studies en bronnen, 130], Hilversum, 2012, p. 171-199.

■ **VAN HERWAARDEN 1985**

VAN HERWAARDEN J., *Le pèlerinage à Saint-Jacques de Compostelle*, dans « Santiago de Compostella. 1000 ans de pèlerinage européen », Bruxelles, 1985, p. 71-83.

■ **VAN HEULE 1926**

VAN HEULE H., *Le cancel de l'église Saint-Jacques de Liège*, dans *Chronique archéologique du pays de Liège*, t. 17, n° 4, Liège, juin 1926, p. 52-62.

■ **VANTHILLO 1994**

VANTHILLO C., *Sint-Truiden. Sint-Genovevakerk te Zep-peren*, dans BUYLE M. et BERGMANS A. (dir.), « Middelieuwse muurschilderingen in Vlaanderen » [M&L. Monumenten en Landschappen, Cahier, 2], Bruxelles, 1994, p. 176-179.

■ **VAN TUSSENBROEK 2006**

VAN TUSSENBROEK G., *The Architectural Network of the Van Neurenberg Family in the Low Countries (1480-1640)*, Turnhout, 2006.

■ **VERBEECK 1988**

VERBEECK M., *Les bibliothèques de Liège de 1789 à 1914*, dans *Archives et bibliothèques de Belgique*, t. 59, 1998, p. 103-126.

■ **VIGOUROUX 1903**

VIGOUROUX F., *Joseph d'Arimathie*, dans *Dictionnaire de la Bible*, t. 3, Paris, 1903, col. 1 674-1 675.

■ **VINCENT 1981**

VINCENT M., *Le Liber ordinarius de Guillaume de Julémont : réforme monastique à l'abbaye de Saint-Jacques à Liège*, Université de Liège, mémoire de licence inédit, 1981.

■ **VÖLK 1925**

VÖLK P., *Baron Hüpsch und der Verkauf der Lütticher Sint-Jakobsbibliothek 1788*, dans *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, t. 42, 1925, p. 201-217.

■ **VON WARTBURG 2002**

VON WARTBURG W., *Französisches Etymologisches Wörterbuch*, t. 25, Bâle, 2002, p. 92-98.

■ **WAGINI 1995**

WAGINI S., *Der Ulmer Bildschnitzer Daniel Mauch (1477-1540)*, Ulm, 1995.

■ **WARICHEZ 1909**

WARICHEZ J., *L'abbaye de Lobbes depuis les origines jusqu'en 1200. Étude d'histoire générale et spéciale*, Louvain et Paris, 1909.

■ **WARNAUTS 2011**

WARNAUTS S., *Un nouveau regard sur les reliefs en marbre noir de Theux sculptés au XVI<sup>e</sup> siècle à Liège et [dans] ses environs*, mémoire de fin d'études inédit, Université de Liège, année académique 2010-2011.

■ **WEALE 1846**

WEALE John, *Divers Works of Early Masters in Christian Decoration*, vol. 1, Londres, 1846.

■ **WEALE et RASTRICK 1844, t. 1**

WEALE J. et RASTRICK F.J., *Church of St James in*

Liège, dans « *Quarterly Papers on Architecture* », t. 1, s. p., 1844.

■ **WEALE et RASTRICK 1844, t. 2**

WEALE J. et RASTRICK F.J., *Architectural and Ornamental Illustrations of the Church of St Jacques, at Liège in Belgium*, dans « *Quarterly Papers on Architecture* », t. 2, s. p., 1844.

■ **WESTERMANN 1994**

WESTERMANN M., *A Monument for Roma Belgica – Functions of the Doxaalat's-Hertogenbosch*, dans *Nederlands Kunsthistorisch Jaarboek*, t. 45, 1994, p. 382-446.

■ **WHITELEY 1997**

WHITELEY J.S., *Joseph Jongen and His Organ Music (The Complete Organ, 2)*, Stuyvesant (New York), 1997.

■ **WILD 1835**

WILD C., *Twelve Etched Outlines Selected from Architectural Sketches Made in Belgium, Germany and France by Charles Wild*, Londres, 1835.

■ **WILKIN 2008**

WILKIN A., *La gestion des avoirs de la cathédrale Saint-Lambert de Liège des origines à 1300. Contribution à l'histoire économique et institutionnelle du pays mosan*, Bruxelles, 2008.

■ **WILKIN 2009**

WILKIN A., *Lambert le Petit et Renier de Saint-Jacques*, dans BRUYÈRE P. et MARCHANDISSE A. (dir.), « Florilège du livre en principauté de Liège du IX<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle », Liège, 2009, p. 107.

■ **WILKIN 2011**

WILKIN A., *Communautés religieuses bénédictines et environnement économique, IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles. Réflexions sur les tendances historiographiques de l'analyse du temporel monastique*, dans VANDERPUTTEN S. et MEIJNS B. (dir.), « *Ecclesia in medio nationis*. Réflexions sur l'étude du monachisme au Moyen Âge central », Louvain, 2011, p. 101-150.

■ **WOLFGANG 1972**

WOLFGANG R., *Nuntiatuberichte aus Deutschland. Die Kölner Nuntiat...*, t. V/1, 2, Nuntius Antonio Albercati..., Munich-Paderborn-Vienne, 1972.



#### ■ XHAYET 2000

XHAYET G., *La commune de Liège et le culte de Saint-Jacques à la fin du Moyen Âge*, dans « LI<sup>e</sup> Congrès de la Fédération des Cercles d'Archéologie et d'Histoire de Belgique. Herbeumont, 1996. Actes II », Namur, 2000, p. 290-298.

#### ■ XHAYET 2005

XHAYET G., *La médecine à l'abbaye de Saint-Jacques (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)*, mémoire, École pratique des Hautes Études, Paris, 2004-2005.

#### ■ XHAYET 2007

XHAYET G., *Une diététique monastique liégeoise du XII<sup>e</sup> siècle. Le « régime de santé » du frère Léonard de Saint-Jacques*, dans *Bibliothèque de l'École des chartes*, t. 165, 2007, p. 373-414.

#### ■ XHAYET 2008

XHAYET G., *Médecine et savoir médical à l'abbaye de Saint-Jacques de Liège au bas Moyen Âge (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)*, dans DUBUISSON M. (coord.), « Infirmeries monastiques. Les soins de santé dans les abbayes de Wallonie du Moyen Âge aux Temps modernes » (Les Dossiers de l'IPW, 7), Namur, 2008, p. 31-42.

#### ■ XHAYET 2010

XHAYET G., *Médecine et arts divinatoires dans le monde bénédictin médiéval à travers les réceptaires de Saint-Jacques de Liège*, Paris, 2010.

#### ■ YERNAUX 1950

YERNAUX J., *Les Barazet fabricants de cuirs dorés à Liège au XVII<sup>e</sup> siècle*, dans *Chronique archéologique du Pays de Liège*, t. 41, 1950, p. 22-29.

#### ■ YERNAUX 1951

YERNAUX J., *L'art du vitrail au Pays mosan*, dans *Bulletin de la Société des Bibliophiles liégeois*, t. 18, 1951, p. 121-191.

#### ■ ZYLBERGELD 1973

ZYLBERGELD L., *Le prix des céréales et du pain à Liège dans la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle*, dans *Revue belge de philosophie et d'histoire*, 51/2 et 51/4, 1973, p. 761-785.

## Discographie

#### ■ BERBEN 2003

BERBEN L., *Sweelinck, der Organistenmacher. Léon Berben*. Œuvres de Scheidemann, Schildt, Dirck Sweelinck, Jan Pieterszoon Sweelinck, Siefert [RK 2205], 2003.

#### ■ BERBEN 2015

BERBEN L., *Jan Pieterszoon Sweelinck, Complete Keyboard Works*. Léon Berben, orgue et clavecin. Tangermünde, St-Stephanuskirche. Oosthuizen, Grote Kerk. Liège, église Saint-Jacques [Aeolus AE 11021 – 2015], 2015.

#### ■ FOCCROULLE 2000

FOCCROULLE B., *Bernard Focccroulle à l'orgue Renaissance de l'église Saint-Jacques à Liège*. Œuvres de Titelouze, Cornet, Bull, Sweelinck, Focccroulle, Scheidemann, Buxtehude [Blawète 2000/002], 2000.

#### ■ FOCCROULLE et THIMUS 2000

FOCCROULLE B. et THIMUS P., *Province de Liège, coffret de 3 CD*. Pierre Thimus : Œuvres de Scheidemann, Paumann et deux compositeurs anonymes du 15<sup>e</sup> siècle. Bernard Focccroulle : Œuvre de Focccroulle [Blawète 2000/005], 2000.

#### ■ GARCIA BANEGAS 2001

GARCIA BANEGAS C., *Messe de la Bataille en Nouvelle Espagne*. Ensemble vocal «De Profundis». Christina Garcia Banegas. Œuvres de compositeurs anonymes [K617 120], 2001.

#### ■ SCHOONBROODT 2001

SCHOONBROODT S., *Sweelinck, Ballo del Granduca. Orgue Renaissance de l'église Saint-Jacques Liège*. Œuvres de Sweelinck [Aeolus 102001], 2001.

#### ■ SLUYS 2003

SLUYS J., *Musique dans la Principauté de Liège. Josef Sluys aux orgues de Liège, église Saint-Jacques et Hasselt, Sint-Quintinskathedraal*. Œuvres de Lohet, Dumont, Scronx, Chaumont, Babou [Prezioso CD 820.210], 2003.

▪ **THIMUS 1999**

THIMUS P., *Pierre Thimus aux grandes orgues de l'église Saint-Jacques à Liège*. Œuvres de Lübeck, Cornet, Scronx, Titelouze, Sweelinck, Praetorius, Scheidemann, Schildt, Kneller, Buxtehude (Cantus 1999/001), 1999.

▪ **THIMUS 2002**

THIMUS P., *Bach et ses précurseurs. Pierre Thimus – Liège, église Saint-Jacques*. Œuvres de Bach, Lübeck, Buxtehude, Van Noordt, Tunder, Scheidemann, Hassler (Cantus 2002/002), 2002.

ITAR ITAR





Ce livre s'inscrit directement dans la foulée du millénaire de l'église Saint-Jacques à Liège célébré en grandes pompes en 2015. L'objectif poursuivi par cet ouvrage est non seulement de faire le point sur les acquis scientifiques concernant l'histoire et le patrimoine artistique de ce sanctuaire, mais aussi d'ouvrir des pistes nouvelles de recherches. Sous la plume des meilleurs spécialistes, ce livre est également une invitation au lecteur à découvrir ou à redécouvrir le riche patrimoine de cette ancienne abbaye bénédictine, qu'il soit toujours in-situ ou dispersé çà et là au gré des troubles révolutionnaires ou d'autres événements historiques.

Prix de vente : 39 euros

ISBN 978-2-87522-175-9

